

VECTOR[®]

TYGODNIK POLONII

ŁĄCZYMY
POLONIĘ
DOŁĄCZ
DO NAS



Nr 4 (67) / Rok III / 26.01.2014 r.

Wizyta Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Stanisława Kalemby w firmie GASTT

W NUMERZE m.in.

- Mazurówna o przecenach
- Polacy w służbie motoryzacji – historia logo Citroëna i nie tylko...
- Polski Wieczór w Domu Marii Walewskiej
- Adwokat radzi: jak uzyskać polskie obywatelstwo
- Rozrywka dla dzieci i dorosłych
- Program TV, drobne ogłoszenia...

20 STRON



GASTT

gastronomie-tendance

HURTOWNIA SPOŻYWCZA PARIS-RUNGIS

Hurtowy dystrybutor polskich produktów spożywczych zaprasza do współpracy:
Sklepy, Restauracje, Hurtownie, Stowarzyszenia oraz pozostałe podmioty organizujące duże imprezy, bankiety, catering, kiermasze.

Dostarczamy na terenie Francji i Belgii.

Dostawa do 48 godzin max.

Nasi partnerzy:

- Aux Délices Pologne – 203, rue Saint Maur – 75010 Paris
 - Sklep Manorek – 156, rue Oberkampf – 75011 Paris
 - Aux Régals – 17, rue Docteur Goujon – 75012 Paris
 - Comme en Pologne – 9, rue Hegesippe Moreau – 75018 Paris
- W tych sklepach można nabyć szeroki asortyment polskich, zawsze świeżych produktów.



Zamówienia: 01 45 60 44 95, Zamówienia ekspresowe: 06 23 00 48 39
e-mail: contact@gastt.fr, ADRES: GASTT, Zone SOGARIS, Bâtiment R/S, 94150 RUNGIS

PROMOCJE

DRODZY CZYTELNICY,

Zakończył się nasz konkurs na zdjęcie miesiąca MOJA CHOINKA. Spośród wszystkich nadesłanych zdjęć, od samego początku prowadziło zdjęcie „**Stylowa choinka XXI wieku**”, które zwyciężyło liczbą głosów: 87. Autor zdjęcia otrzyma półroczną prenumeratę naszego tygodnika. Drugie miejsce zajęło zdjęcie „Moja choinka...” (54 głosy), a trzecie: „Choinka z Berlin(k)a” (37 głosów).

I MIEJSCE



II MIEJSCE



III MIEJSCE



GRATULUJEMY I DZIĘKUJEMY ZA WSPÓLNĄ ZABAWĘ!



TEMAT TYGODNIA: Wizyta Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi

ZAPRASZAMY NA...

Wystawę *Fotografia - ślady epoki i emocji* do Galerii Roi Doré
(od 5 grudnia 2013 r. do 1 lutego 2014 r.)



SPIS TREŚCI

4 TU I TERAZ: Od Redakcji

Polacy w służbie motoryzacji –
historia logo Citroëna i nie tylko...

5 SPOSTRZEŻENIA POLSKIEJ PARYŻANKI: Przeceny

6 POLSKIE TROPY:

Polski wieczór w Domu Marii Walewskiej
w Boulogne-Billancourt

POLONUS TYGODNIA:
Krzysztof Urbański

7 WYDARZENIA:

- Polski pracownik
- Sukces Rafała Blechacza
- W skrócie

8 ADWOKAT RADZI:

Jak uzyskać polskie obywatelstwo

9 MODA:

Erotyka jako sztuka, a nie wulgarne porno

NA ZDROWIE:

Depresja twardziela

10-11 Wizyta Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Stanisława Kalemby w firmie GASTT

12 VECTOREK

13 ROZRYWKA

14 WIDZIANE Z TINQUEUX:

Aktywna obecność polskiej
diaspory w naszym regionie

15 CO? GDZIE? KIEDY?

Kalendarium wydarzeń polonijnych

BYLIŚMY NA...

Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy

16-17 PROGRAM TV

18 HOROSKOP, PRZEPIS KULINARNY, PRENUMERATA

19 OGŁOSZENIA, PRENUMERATA

20 SZTUKA NIECODZIENNA:

Feniks narodzony z grafitu



s. 4



s. 6



s. 14



s. 20

VECTOR
TYGODNIK POLONII

depuis 2012

REDACTION EN CHEF
Julita Lech
j.lech@vectorpolonii.com

REDACTION
Anna Garnys, Alicja Połap,
Luiza Sawicka-Hofstede,
Anna Rudek-Smiechowska,
Natalia Rybińska, Katarzyna Tymiec

FEUILLETONS
Krystyna Mazurówna,
Jean-Claude Kociolek

EDITEUR
Editions yot-art

SIEGE SOCIAL
6, rue Sainte-Anastase, 75003 Paris
tél. 09 62 62 77 86,
e-mail: redakcja@vectorpolonii.com,
www.vectorpolonii.com

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Józef Rudek

IMPRESSION
Printgraph, 32-800 Brzesko, drukarnia@printgraph.pl

PUBLICITE ET ANNONCES
6, rue Sainte-Anastase, 75003 Paris
tel.: 09 62 62 77 86, e-mail: redakcja@vectorpolonii.com

LETTERS A LA REDACTION
redakcja@vectorpolonii.com

GRAPHISTE
Pawel Wójcik, e-mail: pawel.cube3d@gmail.com

N° Commission Paritaire: 1215192120
ISSN : 2264-4717

OD REDAKCJI

Wspomnienia związane ze świąteczną atmosferą przypominają nam rozstrzygnięcie konkursu „Moja choinka”, którym zamykamy temat Świąt. W Nowym Roku róbmy wszystko, byleby tylko nie być smutnym, by nie dopadła nas nigdy „depresja twardziela”, i zwracamy uwagę na ludzi!

Zapraszamy w podróż Citroënem, oczywiście pełną polskich akcentów i inwencji. A może wybierzmy się na zakupy w czasie przecen, aby poprawić sobie humor? Jeśli nie to, to może przeniesmy się do czasów Marii Walewskiej, aby poznać jej historię i oderwać się trochę od rzeczywistości... bądź do postaci Feliksa Topolskiego, „soczystego pisarza życia z ołówkiem w ręku”.

Przewidzieliśmy także coś dla osób bardziej pragmatycznych, poszukujących polskich smaków na obczyźnie: wizytę w polskiej hurtowni firmy GASTT – na taką skusił się ostatnio Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Stanisław Kalemba. Poznacie jej kulisy i całe spectrum polskich produktów. W poradzie adwokata przeczytacie ponadto o tym jak uzyskuje się polskie obywatelstwo. Osobom posiadającym czas i chcącym pogimnastykować szare komórki, polecamy krzyżówki. Dzieciom - „Vectorka”. Chcąc zagospodarować czas wolny, nie zapomnijmy też zajrzeć do „Kalendarium wydarzeń polonijnych”..., bo wciąż „się dzieje”.

Polacy w służbie motoryzacji – historia logo Citroëna, wycieraczek samochodowych i ...

Kiedy Levi Citroën (kiedyś Limoenman; jego rodzina zajmowała się początkowo handlem cytrusami) został wysłany przez swojego ojca do Warszawy, by tam szukać szczęścia, a przede wszystkim nowych możliwości rozwoju biznesu w branży jubilerskiej i handlu diamentami, na pewno nie przypuszczał, że kraj nad Wisłą na trwałe wpisze się w dzieje jego rodziny.

W Warszawie poznaje swoją przyszłą żonę - Maszę Amelię Kleinman, z którą wraca do Paryża. W roku 1878 przychodzi na świat ich syn - André, przyszły twórca jednego z najpopularniejszych samochodów, zwanego piśczętliwie cytrynką. W wieku kilku lat rodzice zabierają go do Polski, gdzie wróci kilkanaście lat później, jako młody inżynier, próbując ratować rodzinny biznes, który zbankrutował wskutek kryzysu na rynku diamentów.

W łódzkich zakładach tekstylnych odkrywa technologię kół zębatach o daszkowym uzębieniu, które dzięki swojej konstrukcji są praktycznie niezniszczalne. Zafascynowany tym, młody Francuz kupuje patent i zaczyna produkcję, a daszkowate zębátky stają się logo firmy, osobiście opracowanym przez Citroëna, które niezmiennie cały czas możemy oglądać na każdym samochodzie tej marki.

Jednakże droga do ich produkcji jest odległa, André Citroën produkuje koła zębate, przekładnie (jego produkty kupowane są m.in. przez Rolls-Roysa, wyposażony jest

w nie Titanic), zarządza fabryką automobili Mors, współpracuje z Fordem, a w czasie wojny zakłada fabrykę amunicji i, co warto podkreślić, jest jak na swoje czasy, a nawet na dzisiejsze, ewenementem. Oprócz linii produkcyjnej, w kompleksie znajdują się sklepy, kantyna, klinika dentylistyczna (przewidziana na 12 tysięcy pracowników), a pracownicy w ciężkiej, objętej są specjalnym systemem opieki, wsparciem i zasiłkami.

Po wojnie, André Citroën, decyduje się ostatecznie związać swoje życie z motoryzacją – chce produkować samochody – początkowo jest to czterowieśowy samochód z czterocylindrowym silnikiem, z elektrycznymi światłami, miękkim dachem, a co najważniejsze, stosunkowo tani, kosztuje niecałe 8 tysięcy franków. Ostatecznie 28 maja 1919 roku pierwszy Citroën Typ A zostaje wdrożony do produkcji. A co najważniejsze, pierwszy samochód wprowadzony do masowej produkcji, jest zółciutki... jak cytrynka.

W roku 1928, w życiu André Citroëna, ma miejsce jeszcze jeden epizod polski, przyjeżdża do Warszawy na zaproszenie rządu polskiego, by otworzyć w Warszawie montownię samochodów, korzystając częściowo z polskich materiałów, nazwaną „Polskie Towarzystwo Samochodów Citroëna”. Niestety konkurencja Fiata i kryzys sprawiają, iż w 1934 roku Citroën zamyka swoje podwoje w Polsce...



Polskim wkładem w motoryzację, o czym zapewne wie niewielu, są również wycieraczki samochodowe. Muzyk Józef Hofmann, wybitny kompozytor, pianista, przyjeżdżając w 1924 roku do Stanów Zjednoczonych, szybko ulega fascynacji motoryzacją i nabywa swój pierwszy samochód - forda model T. Pomysł wycieraczek opiera na funkcjonowaniu metronomu, urządzenia służącego do precyzyjnego podawania tempa utworu muzycznego. Jak można się domyślać, odkrycie wzbudza wielkie zainteresowanie, a Ford natychmiast kupuje prawa do produkcji, zresztą nie tylko tego, bo Hofmann ma na koncie około 100 wynalazków, w tym projekt pneumatycznych amortyzatorów samochodowych.

I kończąc już, warto wspomnieć o pochodzącym z Gdańska inżynierze, Janie Liberkowskim, który wygrał w 2006 r. konkurs „American Inventor” za projekt rewolucyjnego, „kulistego” fotelika dziecięcego - kapsuły chroniącej najmłodszych przed wypadkami. Niestety, nie wszedł on do produkcji, gdyż jego twórca idealistycznie chce, by jego wynalazek był tani i dostępny dla jak największej liczby osób.



SPOSTRZEŻENIA POLSKIEJ PARYŻANKI



okresie robią ponad trzydzieści procent cyfry rocznej! Drogo czy nie, ważne jest, żeby był ruch w interesie! W istocie, jest to jedyny okres, kiedy producentom i sprzedawcom wolno upłynnić ich towar ze stratą, poniżej ceny produkcji – ale pomyślnie logicznie, jeśli tę samą rzecz ktokolwiek chciałby nabyć po pełnej cenie, jaki wariat usiłowałby sprzedać ją za połowę?

Zacząłam wędrowki po soldach – na proponowanych mi sprzedażach prywatnych, rzekomo tylko dla VIP-ów – na dwa dni przed wyznaczoną datą. Salvatore Ferragamo, Azzedine Alaïa, Barbara Bui – owszem, ciuchy nieźle, ceny także. Sonia Rykiel obok nudnych, grzecznych sukienek dla starszych, grzecznych dam wystawiła do sprzedaży swoje prototypy z pokazów – trochę się ożywiłam, wściekle pomarańczową, długowłose sztuczne futro wzbudziło nawet mój zachwyt, cóż, kiedy nie miało rękawów. W tej sytuacji na zimę się nie nadawało, a na lato – jeszcze mniej. Ale, jako dzieło sztuki...

Udałam się do prestiżowego sklepu Yves Saint Laurent, na eleganckiej – chyba najelegantszej w Paryżu, coś jak Mokotowska w Warszawie – ulicy Faubourg Saint-Honoré. Drzwi otworzył mi stojący tam w tej sprawie człowiek w mundurku ze złotymi guzikami, który już wzbudził moje zażenowanie i pewną podejrzliwość – czy klientki tego przybytku nie umieją, czy nie mają dość siły na samodzielne wejście do sklepu? Oprowadzana przez sztywną, przydzieloną mi ekspedientkę, która patrzyła na mnie, jak na żabę, obejrzałam skromną bluzeczkę z kokardą pod szyją, najpierw w kolorze czarnym, potem zielonym, identyczną żółtą i wreszcie białą. Przy białej nawet się zawahałam – jeśli jeszcze kiedyś złapię fuchę w postaci zastępstwa za koleżankę – szatniarkę, może taka bluzeczka by mi się przydała, do czarnej spódniczki, stroju obowiązującego w szatni teatralnej?

Szybko zmieniłam zdanie, gdy zobaczyłam cenę. Okazało się, że bluzeczka, która chyba była ze złota, kosztuje trzy tysiące euro. Mimo że sztywna pani poufnym szeptem zawiadomiła mnie, że wyjątkowo dla mnie spuści całe pół ceny, nie zmieniłam zdania... Po obejrzeniu reszty nudnej, przypórzonej kurzem starości „soldowanej” kolekcji, sam kierownik przybiegł, żeby się poinformować, co najbardziej mi się spodobało?

- Najbardziej? Ten fotel w kącie, obity sztucznym futrem. Co, że nie jest do sprzedania, to element dekoracji wnętrza? Szkoda, świetny! – skwitowałam i poszłam sobie w siną dal, na następne soldy.

Udałam się z kolei do sklepu Issey Miyake. Długa kolejka wlała się na ulicy, srogi goryl wpuszczał do wnętrza tylko po jednej osobie, po opuszczeniu sklepu przez inną klientkę. Po godzinie czekania wreszcie wparowałam! Tłum wyszarpywał sobie jakieś szatki, eleganckie damy klóciły się, jak przekupy na targu, czerwone i spocone ciągnęły – bez przymierzania, bez możliwości wymiany, bez sensu i bez celu – całe naręcza kolorowych stroików. Nie zamierzałam absolutnie niczego nabywać, i tak szafa pęka mi w szwach w przeciwieństwie do konta w banku, ale – poniosła mnie pasja, udzieliła mi się gorączka tłumy i raptem wyciągnęłam jakąś pelerynkę w szarym, znielowidzonym przeze mnie kolorze, dołożyłam do niej nijaką ale za to czarną bluzkę bez sprawdzania rozmiaru (za to oba obiekty z pięćdziesięcioprocentową zniżką!) i triumfalnie ustawiłam się w długiej kolejce do kasy.

Na tym właśnie polega potęga soldów! Bardzo dumna, cała w pianie dotarłam do domu, gdzie ochłonęłam, uspokoiłam się trochę i przymierzyłam moje łupy. Rezultat?

Chętnie odstąpię komuś srebrną narzutkę do nie wiadomo jakiego użytku, i byle jaką bluzkę, za ćwierć ceny...

Wpadła do mnie córusia, w swoim starym, wyszarzonym płaszczku, który nabyła za pięć euro w Emmausie jedenaście lat temu. Już wtedy był mocno zużyty – teraz podszywka zwisa w strzępach, obie kieszonki smutnie wydarte, guzik wyszarpany z mięsem, a na prawym boku świeci rozpaczyliwie wielka, strzępiasta dziura.

- *Mamo, zmień mi podszeweczkę, zaceruj małe przetarcia, a naokoło guzika i dziurki daj po łacie, okrągłej, będzie śmieszniej. Na lokciu też daj łatę albo naszyj opaskę, naokoło. Nie, nie na dwóch lokciach, dziura jest tylko na prawym! No to co, że nie masz czarnego materiału? A dlaczego właściwie na przykład nie czerwony? Jak to, wolisz mi kupić nowy płaszcz, ale ja nie wolę, jakbym wolała to bym sobie sama kupiła, nie obrażaj mnie, proszę! Ty nie masz żadnej świadomości społecznej, ta wasza ogólna chorobliwa konsumpcja jest obrzydliwa! Czy wiesz, że nasza planeta jest coraz bardziej zaśmiecana? Ani ja, ani mój płaszcz do tego się nie przyczynimy!*

Wkopałam nerwowo niedawno kupione buty pod kanapę i zrzuciłam dyskretnie torbę z soldami od Issey Miyake pod stół. Udało się, nie zauważyła!

Aktualnie „scibole” pracowicie przedwojenny płaszcz, podklejając **scotchem** pod łatanymi – i staram się zmienić mój światopogląd...

Krystyna Mazurówna

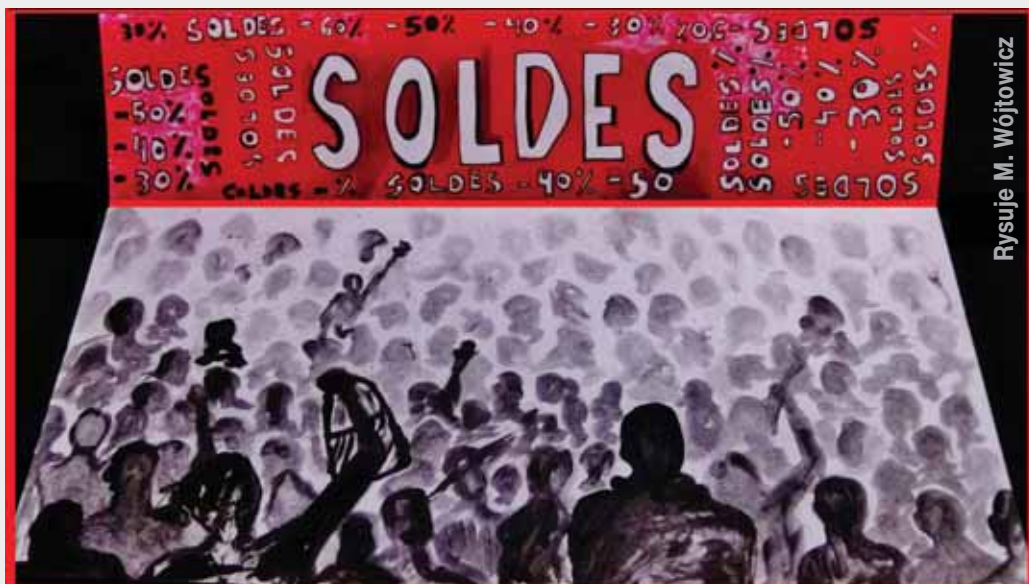
SOLDY

Soldy! Paryż oszalał.

W metrze ścisk, na ulicach tłum, do żadnego sklepu nie sposób się wcisnąć, nie narażając się na trwałe kalectwo, a przynajmniej na nieprzyjemne przepychanki. Po całym mieście biega masa zdenerwowanych kobiet, wymachując torbami, pełnymi zakupów, i tylko właściciele sklepów zacierają ręce.

Jak zawsze, dwa razy do roku – w styczniu i w lipcu – rozpoczyna się okres przecen. Zapowiadany od dawna, przypominany wielkimi afiszami porozklejanymi na witrynach sklepowych, wbijany w pamięć indywidualnymi zaproszeniami, rozsyłanymi klientkom do ich skrzynek z listami. Już na dwa tygodnie przed ustalonym terminem dostalam szereg wiadomości, adresowanych do mnie osobiście (pewnie tam, gdzie płaciłam czekami, skrupulatni handlowcy zatrzymali mój adres, i teraz atakują) – o soldach, o wyprzedży przed soldami, o specjalnych akcjach, o przedsprzedaży prywatnej – jednym słowem, o moim niezwykłym szczęściu, niebywałej szansie, niestychanym uprzywilejowaniu – możliwości wydania u nich moich pieniędzy.

Przez całe pięć tygodni, od ósmego stycznia do jedenastego lutego, w Paryżu będą trwały przeceny. Masa niesprzedanego towaru, różnych zaległych bubli, resztek, knotów i wybrakowańców, zostanie wchłonięta przez tłum wygłodzonych nabywców, głównie zresztą nabywczyń. Właśnie teraz obrót zwiększa się wielokrotnie – mimo niższych cen, sklepy w tym



Rysuje M. Wójciewicz



Polski wieczór w Domu Marii Walewskiej w Boulogne-Billancourt

10 stycznia w Domu Marii Walewskiej w Boulogne-Billancourt polsko-francuskie Stowarzyszenie Art-Culture-Tradition zorganizowało wieczór, podczas którego zbierano pieniądze na tablicę pamiątkową Jana Pawła II, mającą znaleźć się na nowo powstającym kościele. Przybyło wielu Polaków, przedstawicieli różnych stowarzyszeń i organizacji (gościem honorowym była Magdalena Ryszkowska – pierwszy sekretarz i wicekonsul Wydziału Konsularnego w Paryżu), ale nie zabrakło także Francuzów (w tym pracowników merostwa), którzy dzięki tego typu inicjatywom mogą bliżej poznać naszą kulturę.

Była to pierwsza publiczna prezentacja Stowarzyszenia, działającego od ubiegłego roku. Jego członkinie witały gości przebrane za Marię Walewską. Można było zakupić losy, które umożliwiłyby sfinansowanie ww. ta-

blicy. Po uroczystym przemówieniu Romana Czajki – preza Stowarzyszenia, rozpoczął się uroczysty występ chóru Gaude Mater Polonia, któremu dyryguje Ewa Lenartowicz. Zaśpiewano kilka kolęd i pieśni związanych z okresem bo-

żonarodzeniowym. Następnie miał miejsce poczęstunek. Dzięki firmie GASTT, przybyli goście mogli kupić polskie produkty (z których część dochodu przeznaczono na tablicę Jana Pawła II), skosztować polskiego piwa (i nie tylko), oraz polskich posiłków – serwowano bigos, żurek, golonkę czy śledzie. Innym, bardzo ważnym punktem programu była loteria. Szczęśliwcom wręczono nagrody ufundowane przez sponsorów: firmę GASTT, butik Nicolas, restaurację Mat-Café i wielu innych. Kolejnym punktem programu był quiz – Arnaud Olszak zadawał zgromadzonym pytania związane z Polską. Za każdą dobrą odpowiedź zwycięzcy otrzymywali nagrody. Wieczór zakończył się zabawą przy polskiej muzyce.

Celem imprezy było zaprezentowanie mieszkańcom Boulogne-Billancourt i wszystkim gościom z jak najlepszej strony polskiej kultury i tradycji, poprzez muzykę, śpiew, taniec i sztukę, a także kuchnię polską z wszelkimi specjalnościami, oraz zebranie pieniędzy na tablicę Jana Pawła II. Na uwagę zasługuje zaangażowanie członków stowarzyszenia.

Redakcja VP



POLONUS TYGODNIA



W. Jędrna / Libris / www.krzysztofuranski.com

KRZYSZTOF URBAŃSKI

dyrektor Muzyczny Indianapolis Symphony Orchestra (USA), Główny Dyrygent i Artystyczny Lider Trondheim Symfoniorkester (Norwegia), a także Pierwszy Gościenny Dyrygent Tokyo Symphony Orchestra (Japonia).

Krzysztof Urbański jest siódmym dyrektorem muzycznym Indianapolis Symphony Orchestra (ISO) w jej 80-letniej historii, w wieku 28 lat był najmłodszym dyrektorem wśród dyrektorów najważniejszych orkiestr w Stanach Zjednoczonych.

Rok temu „Der Tagesspiegel” pisał o dyrygen-

cie: *Urbański z wyglądu kojarzy się raczej z idolem nastolatek, niż posiwiąłym maestro, a jego interpretacje są przepelnione młodzieńczą świeżością i szczerością...*

Urodził się 17 października 1982 roku w Pabianicach. W 2007 roku ukończył z wyróżnieniem studia w Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie,

w klasie dyrygentury symfoniczno-operowej Profesora Antoniego Wita. Następnie doskonalił umiejętności na kursach mistrzowskich pod okiem Kurta Masura. W latach 2007-2009 był dyrygentem-asystentem maestro A. Wita w Filharmonii Narodowej w Warszawie. W 2011 roku otrzymał tytuł profesora nadzwyczajnego Jacobs School of Music (Indiana University). Od początku sezonu 2010/2011 Krzysztof Urbański pełni funkcję dyrygenta Trondheim Symfoniorkester.

Artysta jest ponadto propagatorem muzyki polskiej. W jego repertuarze znajdziemy utwory takich kompozytorów jak: Wojciech Kilar, Witold Lutosławski, Karol Szymanowski. Zajmuje się też komponowaniem np. muzyki filmowej. W 2007r. jego „Mała Świąteczna Symfonia” otrzymała honorowe wyróżnienie na Ogólnopolskim Konkursie Kompozytorskim im. Grzegorza Fitelberga.

Stale podróżuje i przemieszcza się z kontynentu na kontynent, jak sam mówi, w Polsce, póki co, tylko "bywa", ale lubi wracać do kraju nawet na jeden czy dwa dni.

FRANCJA

POLSKI PRACOWNIK? Oddany sprawie, pracowity, ale... niechciany

Francuzi coraz częściej skarżą się na napływ polskich imigrantów, którzy zabierają im pracę. Brytyjczycy najchętniej odwołaliby decyzję o otwarciu rynku pracy dla przybyszów z Europy Wschodniej. Kryzys i populizm rodzą niechęć do imigrantów, w tym z Polski.

Szefowa francuskiego ultrapravicowego Frontu Narodowego (FN) Marine Le Pen ogłosiła niedawno, że otwarcie rynku pracy w UE to „aberracja”. Le Pen miała na myśli głównie Bułgarów i Rumunów, ale FN chce też walczyć o zniesienie przepisów pozwalających na zatrudnianie we Francji pracowników delegowanych z UE.

Powracająca we Francji obawa przed przystąpieniem „polskim hydraulikiem” skłania FN do nawoływania do zamknięcia granic kraju, a nawet „skonsultowania z Francuzami kwestii przynależności (Francji) do UE” – cytuje Le Pen „Le Nouvel Observateur”.

Według portalu informacyjnego Atlantico, w ubiegłym roku 40 tys. szefów firm budowlanych podpisało petycję w sprawie walki z nieuczciwą konkurencją, jaką stanowią polscy hydraulicy. We Francji termin ten odnosi się do wszystkich pracowników z Polski czy Europy Wschodniej, pracujących na czarno, poniżej przyjętych stawek czy też w ramach tzw. pracy delegowanej. (...)



Związkowcy w wielu krajach UE, a przede wszystkim we Francji i Belgii, oskarżają Polaków i zatrudniające ich firmy o „dumping społeczny”, czyli obniżanie kosztów pracy oraz odbieranie robotnikom ich z trudem wywalczonych praw.

Polityków martwi zalew przybyszów pracujących na czarno i powstawanie nielegalnego rynku pracy opłacanej poniżej najniższych obowiązujących stawek, co rodzi „nieuczciwą konkurencję” dla francuskich firm. Na tym rynku zwanym „low cost” pracuje we Francji około 400 tys. osób, co najbardziej zagraża sektorowi budowlanemu, przemysłowemu oraz firmom zatrudniającym pracowników tymczasowych – pisze „Le Figaro”.

Atlantico zwraca jednak uwagę, że podejmowanie pracy na czarno mówi najwięcej o tym, jak nieelastyczny i kosztowny jest rynek pracy we Francji. **„Le Figaro” podkreśla, że Polacy podejmują się wielu prac, na które Francuzi po prostu nie mają ochoty. „Nie, oni nie ustawiają się w kolejkach po zasiłki dla bezrobotnych i zasiłki społeczne. Nie wpisują się na listy oczekujących na mieszkania socjalne (...). Pracują ciężko i efektywnie” – broni Polaków na łamach Atlantico prawnik publiczny i pisarz, Benoît Rayski. (...)**

źródło: polishexpress.co.uk,
skróty pochodzą od Redakcji VP

STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI

RAFAŁ BLECHACZ LAUREATEM NAGRODY GILMORE 2014

8 stycznia 2014 r. w Nowym Jorku, Rafał Blechacz, wybitny polski pianista, odebrał Nagrodę Gilmore Artist Award 2014.

Wyróżnienie to przyznawane jest co cztery lata wybitnemu artyście, za wyjątkowy kunszt artystyczny. Jest ona również jedną z najwyższych ocenianych nagród w świecie pianistycznym. Nagroda dodatkowa, 300 tys. dolarów, fundowana przez Irving S. Gilmore Foundation, stanowi formę finansowego wsparcia dalszej działalności artystycznej.

Dyrektor Irving S. Gilmore International Keyboard Festival, Daniel Gustin, uzasadniając decyzję Doradczego Komitetu Artystycznego podkreślił, iż Blechacz *został wybrany jako artysta o naprawdę wybitnej osobowości, którego muzykalność i oddanie się bez reszty sztuce, wróży mu długą i świetlaną karierę. Wykonuje utwory bezbłędnie (...). Ale właśnie śmiałość i odwaga to cechy, których większość artystów po prostu nie ma, a która słuchaczom, widzom mówi coś o rdzeniu utworu, o duchowej wartości muzyki. To wymaga daru projekcji przyciągającego widownię do orbity osobowości artysty. Rafał ma właśnie takie zdolności.*



foto: www.thegilmore.org

Zgodnie z regulaminem, ponad stu zakwalifikowanych do konkursu pianistów nie zostało poinformowanych o swoich nominacjach. Ideą Fundacji Gilmore jest bowiem trwające kilka lat anonimowe ocenianie koncertów oraz śledzenie kariery muzyków, mające na celu ukazanie ich rzeczywistych umiejętności. Kandydatów ocenia Dyrektor Festiwalu oraz Doradczy Komitet Artystyczny. Dokonania tegorocznego laureata były obserwowane od 2008 r., a eksperci przysłuchiwali się jego grze co najmniej 20 razy.

Rafał Blechacz jest drugim, po Piotrze Anderszewskim (wygrana w 2002 r.), w historii Polakiem – laureatem Nagrody Gilmore. Blechacz jest absolwentem Akademii Muzycznej im. F. Nowowiejskiego w Bydgoszczy, a także laureatem wielu prestiżowych konkursów, z których należy wymienić V Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny w Japonii (2003 r.) oraz XV Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Chopina (2005 r.).

oprac.: M.H. na podst. blechacz.net, tvn24.pl

W SKRÓCIE

POLSKA

11 stycznia 2014 r. po raz dwunasty Pracodawcy RP przyznali Wektory 2013. Nagrodzono dwunastu Polaków, których działalność niesie szczególne korzyści polskiej gospodarce. Specjalna statuetka Super Wektora trafiła do komisarza Komisji Europejskiej J. Lewandowskiego.

ŚWIAT

11 stycznia 2014 r. w wieku 85 lat zmarł Ariel Szaron, premier Izraela w latach 2001 – 2006. Polityk wpisał się w karty historii jako bohater narodowy, weteran pięciu wojen izraelsko – arabskich. Uroczysty pogrzeb odbył się 13 stycznia.

SPOŁECZEŃSTWO

Rok 2014 upamiętni dwóch wybitnych Polaków. Koncert inauguracyjny Roku Oskara Kolberga, kompozytora, etnografa i folklorysty i folklorysty, posiadacza najbogatszego dorobku wśród XIX-wiecznych artystów, odbędzie się 21 lutego br.

Z okazji obchodów setnej rocznicy urodzin sir Andrzeja Panufnika, wszystkie utwory kompozytora zostaną udostępnione w Internecie do darmowego odsłuchania.

GOSPODARKA

15 stycznia oficjalnym środkiem płatniczym na Łotwie przestał być łat. Dotychczasową walutę zastąpiło euro. Państwo to 1 stycznia 2014 r. poszerzyło grupę 17. członków strefy euro. To jednocześnie szósty kraj tzw. nowej Unii, który wszedł do strefy euro.

KULTURA

Dyrektor Artystyczna Off Plus Camera, Anna Trzebiatowska została członkiem jury 30. Edycji Festiwalu Sundance (17 – 23.01.2014 r.). To pierwsza Polka – juror w historii prestiżowego, największego w USA festiwalu niezależnych filmów krótkich. Wcześniej tego zaszczytu dostąpił jedynie Krzysztof Zanussi w 1986 r.

SPORT

Justyna Kowalczyk wybrana Sportowcem Roku 2013 w 79. Plebiscycie “Przeglądu Sportowego” i TVP. Biegaczka narciarska jest pierwszą osobą w historii wszystkich edycji, która piąty raz z rzędu sięgnęła po ten zaszczytny tytuł przyznawany przez kibiców.

ADWOKAT RADZI



OBYWATELSTWO POLSKIE

Pragnę zasięgnąć porady w sprawie nadania obywatelstwa polskiego. Jestem Polką od 5 lat zamieszkałą na stałe w Belgii. Niebawem na świat przyjdzie moje pierwsze dziecko, które będzie owocem mojego długoletniego związku z Belgiem. Bardzo zależy mi na tym, by dziecko posiadało obywatelstwo polskie. Czy jest taka możliwość, gdy tylko jedno z rodziców jest Polakiem oraz gdy rodzice nie zamieszkują w Polsce? Gdzie powinnam zwrócić się z wnioskiem i jakie dokumenty dostarczyć?

nie można powoływać się na to inne obywatelstwo przed polskimi organami władzy państwowej.

Podstawowe zasady dotyczące obywatelstwa polskiego

W oparciu o art.34 Konstytucji RP, wyprowadzić można kilka ogólnych zasad dotyczących obywatelstwa polskiego. Przede wszystkim, podstawową formą uzyskania obywatelstwa w Polsce jest prawo krwi, a zasadę prawa ziemi stosuje się pomocniczo. Ponadto obywatel polski nie może utracić obywatelstwa inaczej, niż przez jego zrzeczenie się. Wszelkie kwestie związane z obywatelstwem w jego praktycznych aspektach należą do materii ustawowej.

Dodatkowo, należy pamiętać o trzech zasadach wywodzonych przez jurysdykcję właśnie z ustawy o obywatelstwie polskim:

1. Zasada ciągłości obywatelstwa polskiego - osoby, które uzyskały obywatelstwo polskie na podstawie

wcześniej obowiązujących przepisów, nie tracą go, nawet w przypadku wprowadzenia w nowej ustawie odmiennych uregulowań prawnych od tych, na których podstawie osoby te uzyskały obywatelstwo.

2. Zasada wyłączności obywatelstwa polskiego – nawet w przypadku posiadania lub nabycia obywatelstwa innego państwa, obywatel polski nie może skutecznie powoływać się na to obywatelstwo przed polskimi organami władzy państwowej.

3. Zasada równouprawnienia małżonków w obywatelstwie RP – zawarcie związku małżeńskiego przez obywatela polskiego z osobą niebędącą obywatelem polskim nie powoduje zmian w obywatelstwie małżonków.

Sposoby nabycia obywatelstwa polskiego

Uzyskanie polskiego obywatelstwa reguluje Ustawa z 2 kwietnia 2009 r. o obywatelstwie polskim. Wymienia ona dwa sposoby jego nabycia:

Urodzenie – dziecko nabywa obywatelstwo polskie przez urodzenie, gdy co najmniej jeden z rodziców jest obywatelem polskim, lub gdy urodzi się na terytorium Polski, a jego rodzice są nieznanymi, nie posiadają żadnego obywatelstwa lub ich obywatelstwo jest nieokreślone.

Naturalizacja:

- przez nadanie - Prezydent RP może nadać obywatelstwo polskie dowolnemu cudzoziemcowi, który o to wystąpi;

- przez uznanie - Obcokrajowiec jest uznawany za obywatela Polski, jeśli wystąpi o to, zna język polski, nie jest zagrożeniem dla bezpieczeństwa kraju, i spełnia kryteria ustawowe, które kładą nacisk na długość pobytu w Polsce oraz stopień integracji ze społeczeństwem.

Jolanta Boulboulle-Kaczorowska
Adwokat w Brukseli i Liège
e-mail: JBK.avocat@belgacom.net
www.jbkadwokat.be



OGŁOSZENIE

Redakcja tygodnika „Vector Polonii” poszukuje korespondentów z Belgii.

Chcecie podzielić się z nami pomysłami na ciekawe tematy, przekazać informacje o tym, co ważnego dzieje się w środowisku polonijnym w Belgii, znanie barwne osoby, stowarzyszenia, o których warto napisać, piszcie na adres Redakcji: redakcja@vectorpolonii.com



fot. Yuda

Erotyka jako sztuka, a nie wulgarne porno

Anja Rubik jest nie tylko bardzo utalentowaną, światowej sławy modelką, ale również niezwykle wrażliwą i inteligentną osobą. Udowodniła to jakiś czas temu, stając się naczelną Magazine 25, traktującym o modzie, sztuce i erotyce. Jak sama wyznaje w jednym z wywiadów, ta przygoda rozpoczęła się niespodziewanie, kiedy znajomy redaktor poprosił ją o pomoc nad powstającym numerem. Anja poradziła sobie doskonale z powierzonymi jej zadaniami, do tego wprowadziła znaczące zmiany w szacie graficznej, przeistaczając magazyn w zupełnie nowe pismo. Osobiście pomysł z brakiem okładki i umieszczeniem wydania w pudełku uważam za bardzo oryginalny. Koncept odwołuje się do kobiety, która na zewnątrz wydaje się delikatna, ale skrywa w sobie wielką siłę. Jest zresztą coś erotycznego w tym, jak magazyn wyszluguje się z opakowania, przywołując skojarzenie z nagą kobietą.

Modelka podkreśla, że to nowe doświadczenie sprawiło jej dużo radości i satysfakcji, dlatego bez wahania przejęła tytuł, gdy znajomy stwierdził, że praca nad pismem już go nie interesuje. Metamorfoza przyniosła redakcji liczne nagrody i wyróżnienia, co tylko utwierdziło Anję w słuszności obranego kierunku. Grono redakcyjne jest dość małe, bowiem składa się z trzech osób. Dochodzi do tego niezastąpiony mąż, Sasha Knezevic, pomagający i mocno wspierający działania Anji. Dzięki ogromnej reputacji oraz licznym kontaktom w branży, redaktorka zdołała namówić do współpracy nad pierwszym wydaniem (całkowicie za darmo) wielkie nazwiska, takie jak Annie Leibovitz czy Paola Kudacki.

Czasopismo poświęcone jest kobiecie – silnej, znającej swoją wartość, inteligentnej, zmysłowej. Rubik chce nam uświadomić ogromną siłę drzemiącą w płci pięknej, o której często same nie do końca zdajemy sobie sprawę. Anja pokazuje erotykę z damskiego punktu widzenia, bez wulgarności i przesadnej wstydlivosti. Przy pierwszym wydaniu pracowały wyłącznie kobiety fotografowie, przy kolejnych również mężczyźni, bo redaktor chciała uniknąć zaszufładowania – nie jest zaciętą feministką. Uważa, że pomiędzy dwoma płciami powinna być zachowana zdrowa równowaga, bez niepotrzebnej rywalizacji.

Współpraca z najlepszymi w branży przyniosła niesamowite efekty – zdjęcia i filmy (do obejrzenia na stronie internetowej) są istnymi dziełami sztuki. Do tej pory ukazały się trzy wydania, ostatni w listopadzie zeszłego roku. Sprzedaży pierwszego odmówili jednak niektórzy, zarzucając mu zbytnią wulgarność i prowokacyjność. Przykre jest to, że w dzisiejszych czasach wciąż tak mało ludzi umie odróżnić sztukę na wysokim poziomie od pornografii.

Marta Płonka

<http://martkiee.com/blog>

NA ZDROWIE!



fot. z archiwum autorki tekstu

Depresja twardziela

Chłopaki nie płaczą, a już szczególnie unikają też polscy mężczyźni. W naszej kulturze wymaga się od panów siły, odwagi i radzenia sobie z problemami. Stereotypy płciowe są mocno zakorzenione w społeczeństwie i niełatwo się z nich wyzwolić. Jednak nieokazywanie pewnych negatywnych emocji, nie oznacza ich braku. Tak samo jak kobiety, mężczyźni również bywają smutni, samotni czy przerażeni. Wiedząc, że tego typu emocje „nie przystoją” płci męskiej, szukają innego sposobu na rozładowanie napięcia, na przykład poprzez okazanie gniewu czy agresję. Mechanizm ten, trenowany latami, może doprowadzić do poważnych kłopotów. Z jednej strony, panowie tracą (a może nigdy tak naprawdę nie rozwijają) umiejętność rozpoznawania własnych emocji i radzenia sobie z nimi w konstruktywny sposób, z drugiej – agresja, uciekanie w pracę lub w sen prowadzi do konfliktów interpersonalnych. Psychologowie zwracają uwagę, że powszechnie opisywane symptomy depresji (smutek, poczucie beznadziei czy nadmierne obwinianie się) są tylko jedną z twarzy tej choroby. I, uogólniając, dotyczą raczej kobiet. W przypadku mężczyzn choroba może się przejawiać zmęczeniem, poyrtowaniem, złością, utratą zainteresowania pracą i hobby, a także zaburzeniami snu. Jeśli dodatkowo mężczyzna nadużywa alkoholu lub choruje na przewlekłe choroby, jak nadciśnienie, rak czy ma problemy kardiologiczne, niepokojące objawy mogą długo pozostać nierozpoznane. Zmęczenie, obniżenie nastroju i irytacja są często spotykanymi efektami ubocznymi tak powyższych schorzeń, jak i ich metod leczenia.

Dlaczego poprawne rozpoznanie depresji jest tak ważne w przypadku mężczyzn? Otóż panowie popełnili sześć razy więcej samobójstw niż panie (dane z 2011 roku dostępne na stronie: www.statystyka.policja.pl). Dodatkowo, kobiety częściej same szukają informacji i pomocy, zgłaszają się do lekarza, alarmując najbliższych. Szybciej zostają zdiagnozowane, ponieważ wykazują „klasyczne” objawy i nie boją się o nich rozmawiać. Natomiast wieczny zły, poyrtowany mężczyzna dostanie co najwyżej etykietkę choleryka i gburą. Mało kto pomyśli, że agresja może być wynikiem choroby, a niechęć panów do lekarskich wizyt jest legendarna. Jeśli zatem mamy wśród najbliższych mężczyznę, który stał się rozdrażniony i poyrtowany lub wykazuje inne wymienione zmiany zachowania, warto spróbować zgłębić ten temat. A jeszcze lepiej nie czekać na taki moment, tylko już od dzisiaj zacząć dawać znać naszym mężczyznom, że nie muszą być supermenami, a okazywanie uczuć i słabości nie ujmuje im męskości. Wspierajmy się wzajemnie, bo razem łatwiej pokonywać trudności!

P.S. Podział na damską i męską depresję jest oczywiście uproszczeniem i uśrednieniem. Może się jednak zdarzyć, że to kobieta wykazuje opisane powyżej „męskie” objawy. Dlatego miejmy też oko na nasze żony, siostry, matki i przyjaciółki. Po prostu zwracajmy uwagę na ludzi. Tylko tyle i aż tyle!

Katarzyna Nowak-Choux

Wizyta Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Stanisława Kalemba w firmie GASTT

Ministrowie rolnictwa Polski i Francji spotkali się w Paryżu 14 stycznia br. w celu inauguracji Polsko-Francuskiej Wspólnej Grupy Roboczej ds. Rolnictwa. Chcąc maksymalnie wykorzystać swój czas, minister Stanisław Kalemba poprosił Ambasadora RP we Francji, Tomasza Orłowskiego, o możliwość zobaczenia polskiej firmy, która prosperuje na francuskim rynku rolno-spożywczym. Ambasador zaproponował firmę GASTT (gastronomie-tendance), która prowadzi jedyną we Francji hurtownię spożywczą z polskimi produktami, współpracując bezpośrednio z polskimi producentami. We wtorek, 14 stycznia 2014 r. około godz. 15.00 Ambasador i Minister pojawili się w Rungis, na największej giełdzie artykułów w Europie, gdzie w jednej z ogromnych hal, mieści się hurtownia firmy GASTT.

Właściciele hurtowni GASTT, Adam Kuzmicz oraz Jacek Szpakowski, są mocno zaangażowani w promocję polskich produktów we Francji. Ich oferta nie jest bowiem skierowana wyłącznie do polskiego konsumenta, ale również do zagranicznego. Obsługują polskie sklepy w Paryżu, ale nie tylko, docierają do francuskich restauracji i sklepów, wchodzą także na rynek belgijski. Zaopatrują ponadto rosyjskie, ukraińskie i bułgarskie sklepy. Należy zaznaczyć, że jest to jedyna formalna polska hurtownia, działająca na legalnych zasadach, gwarantujących



Adam Kuzmicz, Ambasador RP - Tomasz Orłowski, Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi - Stanisław Kalemba, Jacek Szpakowski

jakość produktów, które sprowadzane są w odpowiednich warunkach.

Firma GASTT od prawie dwóch lat prowadzi pierwszą i do tej pory jedyną profesjonalną hurtownię polskich

produktów we Francji. Dwa lata temu, dzięki współpracy z Ambasadą i z Agencją Rozwoju Rolnictwa, zorganizowała pierwszy salon: Dni Polskie na Giełdzie Towarowej w Rungis. Przyjechało 35 firm z Polski. To właśnie wtedy



Minister RiRW, Stanisław Kalemba

zrodził się pomysł założenia hurtowni. *Dzisiaj posiadamy bogatą ofertę wędlin, świeżych ryb, gotowych dań, przypraw i sosów, przetwórstwa owocowo-warzywnego, makaronów, kasz, napojów, słodczy, miodów, produktów bio* – mówi Jacek Szpakowski. W listopadzie ubiegłego roku, firma GASTT wraz z Polską Izbą Handlowo-Przemysłową i Wydziałem Promocji Handlu i Inwestycji Ambasady RP we Francji zorganizowała po raz drugi Dni Polskie, zakończone sporym sukcesem.

Minister Stanisław Kalemba, gdy tylko pojawił się w hurtowni, poprosił o możliwość zwiedzenia obiektu. Przeszliśmy więc do magazynu. Właściciele firmy zaczęli tłumaczyć: *Jest to zorganizowane w formie samoobsługowej. Mamy 20 tys. m² powierzchni magazynowej, tak zwanego wysokiego składowania. Tu jest sala sprzedaży.*

Minister przyglądał się każdemu z działów po kolei. Zaczął od wędlin, następnie przeszedł do przypraw. *Wszystkich zaskakujemy, że Polska posiada bogatą ofertę przypraw... Można powiedzieć, że zamiast tych światowych firm, czołowe miejsce zajmują mniejsze firmy, jak Prymat na przykład* – wyjaśnił Adam Kuzmicz. Polscy producenci stają na wysokości zadania, ponieważ każdy produkt jest opisany w języku francuskim. *Mamy polskie makarony, kasze różnego rodzaju, groch, zupy, paszety, grzyby (kurki, prawdziwki). Prawdziwym hitem jest marchewka zasmażana, która cieszy się powodzeniem wśród francuskich restauratorów. Kapusta kiszona, to jeden z najlepiej sprzedających się produktów* – dodał właściciel. Minister oglądał wszystkie produkty, wypytując o nazwy firm. Prymat (Kucharek), Żaczek, Pec-Pol, Provitus, Unimięs, Perla, Kinga Pienińska, Profi, Food Care, Jutrzenka Colian, Eska – artykuły zbożowe, Miody Roztoczański Park Narodowy, Samagros – ogórki i kapusty kiszona, Agros-Nova – to tylko niektóre z firm, na jakie zwrócił uwagę. Zainteresowała go także gama produktów BIO oraz chłodnie na wędliny.

- *Po gospodarstwu macie wszystko urządzone. Tak to powinno być. Fajnie!* - stwierdził Minister.

- *Panie Ministrze, to, co jest ważne, to to, że Ci panowie się z tego utrzymują. Od państwa niczego nie biorą i radzą sobie* – zwrócił uwagę Ambasador, Tomasz Orłowski.



Pracownicy firmy GASTT

- *A na co jest zapotrzebowanie? Czego Wam brakuje?* - zapytał Kalemba

- *W tej chwili jest to tylko 40% zapotrzebowania. Przydałoby się nam wsparcie marszałków z różnych regionów... Do tej pory nie było hurtowni, przewożono towary w autobusach, nielegalnie. Staramy się namawiać inwestorów do zakładania sklepów. Współpracujemy ze stowarzyszeniami, z mediami. Na łamach „Vectora Polonii” namawiamy Rodaków do otwierania sklepów* – wyjaśniają właściciele.

Następnie pracownicy hurtowni poczęstowali gości przygotowanymi przez siebie przystawkami.

- *Początki nie są łatwe, więc wnieśmy toast za to, co robicie, przy wsparciu Ambasadora RP* – zaproponował Minister. *Polscy przedsiębiorcy mogą być spokojni, ponieważ mają już bazę. Mają w was partnera.*

- *Zależy nam na promocji naszego kraju. Jesteśmy firmą, która w widoczny sposób promuje polski produkt rolno-spożywczy na rynku francuskim. Staramy się integrować z restauratorami, ze sklepami, z mediami... Robimy to, co możemy... A to na przykład kiełbaski, którymi się szczyścimy. Francuskie restauracje zaczynają podawać wędliny polskie,*

z czego jesteśmy bardzo szczęśliwi. Kolejnych hit, to smalec... Są to produkty, z których jesteśmy naprawdę dumni.

W tej miłej atmosferze zakończyła się wizyta Ministra Stanisława Kalemba w firmie GASTT.

Optymistyczne wydają się także prognozy dotyczące polsko-francuskiej współpracy. Jak poinformowała nas Małgorzata Książyk, Dyrektor Biura Prasowego Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi:

Celem powołania Wspólnej Grupy Roboczej jest wzmocnienie współpracy pomiędzy obydwojma krajami w kwestiach rolnych, biorąc pod uwagę duże znaczenie tego sektora dla gospodarki oraz strategiczny charakter stosunków polsko-francuskich.

Podczas spotkania ministrowie Stanisław Kalemba i Stéphane Le Foll zaprezentowali kwestię wdrożenia krajowych modeli nowej WPR, przyszłości sektora mleczarskiego; omówili też stan międzynarodowych negocjacji handlowych w obszarze rolnym. Podkreślili, że przykładają wielką wagę do przyszłości sektora mleczarskiego w kontekście likwidacji kwot mlecznych w 2015 r. Zwrócili uwagę na potrzebę wdrożenia instrumentów gwarantujących właściwy rozwój sektora, pozwalających na przeciwdziałanie kryzysom oraz na utrzymanie zrównoważonej produkcji mleka na obszarze kraju.

Ministrowie podkreślili także konieczność ścisłego monitorowania negocjacji handlowych UE z USA, by ochronić europejski model rolnictwa i zabezpieczyć interesy ważnych sektorów rolnych, w tym produkcji zwierzęcej.

Szefowie resortów rolnictwa Polski i Francji podnieśli również kwestię uprawy GMO [organizmów modyfikowanych genetycznie, przyp. Red.] w krajach UE i konieczność uwzględnienia w tych regulacjach oczekiwań konsumentów. Podkreślili potrzebę ewolucji prawodawstwa europejskiego w takim zakresie, by państwa członkowskie miały możliwość podejmowania decyzji odnośnie zakazu uprawy.

Spotkanie zakończyło się podpisaniem polsko-francuskiego porozumienia o współpracy w zakresie spraw weterynaryjnych, co było wyrazem prawdziwego wzmocnienia współpracy obu państw.



CZY WIESZ, ŻE...?

Niektóre gatunki zwierząt nie są w stanie funkcjonować w niskich temperaturach. Wszyscy wiemy, że zimą bociany odlatują do ciepłych krajów, a niedźwiedzie zapadają w „sen zimowy”. A co się dzieje z innymi stworzeniami? Oto kilka przykładów.

- Ropuchy i żaby – zagrzebują się w mule na dnie zbiorników wodnych i zapadają w głęboką hibernację.
- Biedronki na zimę zbierają się w większe grupy i zimują na poddaszach lub w garażach. Nie należy przenosić ich w cieplejsze miejsca.
- Jeże zapadają w sen zimowy, zagrzebane w stertach opadłych liści.
- Niektóre gatunki nietoperzy emigrują w cieplejsze strony, inne zapadają w głęboki letarg.

POKOLORUJ



ZAGADKI

1. Co to za woda, twarda jak kamień?
Można na tyżwach ślizgać się na niej.
2. Oto domek Eskimosa, Biały domek z lodu.
Choć w dotyku zimny, To nie wypuszcza chłodu!

Odpowiedzi: 1. lód, 2. igloo

OTO PRACE NADEŚLANE NA NASZ KONKURS:

„NARYSUJ BABCIĘ I DZIADKA”.

DZIĘKUJEMY! WASZE RYSUNKI, SĄ PIĘKNE.
„VECTORA POLONII” Z OPUBLIKOWANYMI
PRACAMI PRZEŚLEMY WAM POCZTĄ.

ARTUREK, LAT 6



MILENA, 5 LAT



PAUL, 5 I PÓŁ ROKU



OLIVIA, 4 LATA



polski noblista		pomogła Jazonowi		złota w sejfie		chrzan japoński		od miednicy po paznokcie		miasto z siedzibą Coca-Coli		ptaki zimujące w Polsce		stolica Turcji		z nich tulipany
czeka na rozprawę										miasto jak wzbuzzenie						
do łapania drobniaków		symbol twardości		ptak wielkości wróbla		lizawka								jedna z przypraw		córka Ferdka Kiepskiego
						Agnieszka dla znajomych				krzyk, wrzawa						
w Sezamie						na koniaku										
			Abu ... - emirat w ZEA					moczary		grupa koleistów		mieszkaniec Zakaukazia				
wąż z "Księgi Dżungli"	czołg z TV		strofuje juhasów		na nich tańce	odgłos buziaka		zbiorniki przy uszach					flirtowała z Zeusem		grzanka	
									waluta Litwy			w Australii w styczniu				
kolysała babcię		wigilijny solenizant						zwany gliceryną								
żartobliwie o potomku		dodatek do karabinu										akrecyjny w astronomii				
								zbierała w biegu złote jabłka								



 zadanie udostępnił serwis krzyżówkowy szarada.net



Diagram crossword puzzle grid with letters O, W, L, A, I, W, O, L, A, I, A, S, T, T, E, D, K, R, A, A.

Wsuwanka: Diagram został pocięty na pionowe paski, widoczne u góry. Należy z nich z powrotem ułożyć poprawny diagram. Pasków nie należy przekreślać, muszą pozostać pionowo. Wszystkie użyte słowa występują w Słowniku Języka Polskiego PWN

plemie znane z fryzur	platny partner do tańca		obrzeże kół samochodu		słoń Nel		grotolaz		zakątrzona panienka		pięć i wsteczny
							w greckim alfabecie				"wybra-kowane" ptaki
nauczyciel	bogini niezgody		afrykańskie państwo		największa rzeka Litwy						
							paly				
u boku radzy					rozciąga się z góry	persona non grata	jezioro między USA a Kanada				
jeden z dużych banków					prajciec Semitów						belfer z Gombrowicza
							ciasto pełne bakalii	model Volkswagena			
miejsce bitwy Aleksandra	płyn w akumulatorze										
przeciwnik Kwinto								w rozgrzewce pianisty			
krzyż egipski	grad pociśków	duża nad "I"	o nią wojna trojańska	okrełowy kucharz					naczy-nie z knotem	znana marka herbaty	Berlinka
					wzór						
mały Arkadiusz					tytuł następcy Mahometa	liściaste lub iglaste		senne urojenie		... and Roll	
wolna u człowieka					włoska grupa kolarska						
zbiórka organizacyjna					specjalista od ciała						
					nad Zł. Ze-grzyńskim						
malowani chłopcy	mieszka w Afryce										

 zadanie udostępnił serwis krzyżówkowy szarada.net

WIDZIANE Z TINQUEUX



Josiane (Józia) i Sandrine

Razem z Josiane i z Sandrine, Tinquex zawsze rymuje się z Polską!

Nie natknąwszy się na wymowę jej nazwiska rodzowego, nikt by się nie domyślił, że Josiane, z domu Trzewiczek, ma polskie pochodzenie. Zanim poślubiła Patrice'a w 1972 roku, już w wieku 16 lat pracowała w lokalnej przędzalni w regionie Nord-Pas-de-Calais. Historia tej spokojnej emerytki zamieszkałej w Tinquex, sięga w rzeczywistości do roku 1929, kiedy to jej dziadkowie przybyli z odległej Polski i zamieszkali w okolicach Valenciennes. Kiedyś, wielu Polaków emigrowało, by znaleźć pracę w północnej Francji. W czasie I wojny światowej, Francja straciła ponad milion młodych ludzi i dotkliwie odczuwała brak rąk do pracy, podczas gdy Polska, ledwie uwolniwszy się z ponad 120-letniej okupacji, nie była w stanie wyżywić wszystkich swoich synów. W ciągu kilku lat, zorganizowano legalną emigrację: około 500.000 Polaków napłynęło do regionów Pas-de-Calais, Lotaryngii, Szampanii-Ardeny i Pikardii, a także do kopalń i hut w Le Creusot czy w Montceau-les-Mines (Burgundia), w Revin i w Fumay (Ardeny), bądź do gospodarstw rolnych w okolicach L'Auxois czy Le Nivernais. Ze związku Josiane z Patrice'em, zawartego w merostwie Barlin, zrodziły się trzy córki (Virginie, Caroline et Elodie) oraz pięcioro wnucząt (Léa - 16 lat, Théo - 10 lat, Emie - 8 lat, Lou-Anne - 7 lat i Noa - 3 lata). Z wielkim wzruszeniem, Josiane (w języku polskim, Józia), odkryła nie-

Aktywna obecność polskiej diaspory w naszym regionie

Opuszczony w okresie międzywojennym kraj, w którym życie na wsi było ciężkie, polscy imigranci przybyli do zupełnie innego świata. Po wszystkich trudnościach adaptacyjnych, udało im się stworzyć swoje miejsce w społeczeństwie francuskim. Jednak nie stracili więzi ani miłości do kultury kraju, z którego pochodzili. Po dzień dzisiejszy, ich dzieci lub wnuki, kontynuując tradycje przodków, udowadniają, że integracja jest możliwa bez utraty kontaktu z własną przeszłością. Ta polska diaspora pozostaje wciąż żywa na terenie regionu. Dziś, wiele rodzin uczestniczy w spotkaniach i animacjach organizowanych przez stowarzyszenia francusko-polskie. Taka sytuacja pozwala spełnić potrzebę powrotu do źródeł ich wspólnej historii.

Móc odnaleźć korzenie w Polsce oraz część swojej tożsamości

Żywe zainteresowanie własnymi przodkami genealogicznymi dotyczy dziś znacznej liczby wnuków i prawnuków tysięcy polskich imigrantów przybyłych do Francji w latach 20. i 30. XX-go wieku. Z biegiem czasu, świadomość ich polskich korzeni zredukowała się do niewielu rzeczy, a czasem, jedynym elementem, który świadczy o ich dawno pogrzebanej przeszłości, jest ich nazwisko. I oto nagle pragniemy na nowo odbyć drogę naszego migrującego przodka, lecz w przeciwną stronę: odnaleźć korzenie w Polsce i odrobić naszej utraconej tożsamości, a także unieważnić, w symbolicznym sensie, to prawie stuletnie „wykorzenie”. Tej chęci powrotu do historii własnej rodziny, przeciwstawiają się bardzo konkretne przeszkody: ponad tysiąc kilometrów, które nas dzielą (nawet jeśli dziś można udać się do Polski samolotem), zapomnienie lub zupełna nieznajomość języka polskiego, uprzedzenia oraz brak wiedzy do jakich drzwi można zapukać, w celu uzyskania informacji.

Moja BABCIA – niezawodne poświęcenie i źródło mojego szczęścia

Bez wątpienia, w naszych polskich babciach tkwi prawdziwe bogactwo. Niestychanie silna więź, która nie istnieje nigdzie indziej, łącząca je z własnymi potomkami. To właśnie BABCIA, BABUSIA czy BABUNIA odegrała najważniejszą rolę w naszym gronie rodzinnym polskiego pochodzenia. Jej zaletą było to, że nie marudziła przy żądnej pracy i (zbyt)nio) się nie skarżyła. I miała wielkie serce, które wkładała we wszystko, co robiła: pierogi i szarlotkę, podczas wydarzeń czasem niemitych, w nasze wychowanie, w swoich radach i napomnieniach, a także w swej zaciętej woli bycia potrzebną. Była głównym źródłem przywiązania, ale także niejako fundamentem naszej wiary religijnej i wielu zasad moralnych, takich jak patriotyzm, uprzejmość, szacunek dla historii naszej rodziny... Często mówi się, że polska kuchnia to kuchnia babć. Zawsze podziwiałem jej tajemnicę wykonania dań, jej zręczność w tej dziedzinie. Profil babć dzisiejszych czasów znacznie ewoluował. Moja BABCIA zawsze pozostanie w moich myślach i w szacunku, jaki mam do mych polskich korzeni.



Polska babcia

dawno ziemie swoich dziadków. Chciałaby wrócić tam ze swoim mężem, dziećmi i wnukami. Aktywnie uczestniczy w licznych spotkaniach i działaniach razem z innymi osobami, które, tak jak ona, są dumne ze swych polskich korzeni.

Jean-Claude Kociotek

Kalendarium wydarzeń polonijnych

24 STYCZNIA, godz. 20.00: **Rafał Blechacz gra Chopina**. Genialny polski pianista koncertujący na całym świecie, tegoroczny laureat prestiżowej nagrody przyznawanej przez fundację Irvinga S. Gilmore'a wystąpi w Paryżu wraz z orkiestrą Deutsche Kammerphilharmonie Bremen. W programie koncertu znajdują się utwory Fryderyka Chopina i Ludwiga van Beethovena. (Teatr Champs-Élysées: 15, avenue Montaigne, 75008 Paryż);

25 STYCZNIA, godz. 16.00: **Projekcja filmu fabularnego Jacka Borcucha *Wszystko, co kocham***, który był polskim kandydatem do Oscara w kategorii Najlepszy Film Nieanglojęzyczny w 2011 roku. (Instytut Węgierski: 92, Rue Bonaparte, 75006 Paryż);

OD 25 STYCZNIA DO 12 LUTEGO: Opera Alcina G. F. Händla z udziałem polskiego barytona Michała Partyki, który wcielił się w rolę czarodzieja Melisso. (Palais Garnier: 8, Rue Scribe 75009 Paryż);

OD 25 STYCZNIA DO 21 LUTEGO: Wystawa prac polskiego artysty tworzącego we Francji, Piotra Strelnika. Wernisaż 25 stycznia od godz. 17.00, w obecności artysty. (Galeria Matthieu Dubuc: 10-12 boulevard du Marechal Foch, 92500 Rueil-Malmaison);

27 STYCZNIA: Międzynarodowy Dzień Pamięci o Ofiarach Holokaustu, ustanowiony w rocznicę oswobodzenia obozu koncentracyjnego Auschwitz-Birkenau w 1945 roku. Wśród wielu wydarzeń zorganizowanych w tym dniu w siedzibie UNESCO w Paryżu, uroczono zostanie **wystawa: *Świat wiedział - misja Jana Karskiego dla ludzkości***, upamiętniająca życie i spuściznę Jana Karskiego, legendarnego kuriera, który jako naoczny świadek przekazał przywódcom państw alianckich informacje o zagładzie Żydów. Rok 2014, na który przypada 100.



Wystawa *Świat wiedział - misja Jana Karskiego dla ludzkości*

rocznica urodzin emisariusza, został ustanowiony przez Sejm RP rokiem Jana Karskiego.

OD 27 STYCZNIA DO 1 LUTEGO: Kinopolska w Tuluzie. Po listopadowej uczcie polskiego kina w Paryżu, mieszkańcy stolicy regionu Midi-Pyrénées będą mogli obejrzeć filmy prezentowane podczas 6 edycji festiwalu. W programie znalazły się wybrane filmy z filmografii Romana Polańskiego, gościa honorowego festiwalu oraz najnowsze polskie produkcje. Szczegółowe informacje: www.abc-toulouse.fr i www.institutpolonais.fr (Cinéma ABC: 13, Rue Saint-Bernard, 31000 Tuluz);

29 STYCZNIA, godz. 20.00: **Nancy. Wywiad - autorski projekt taneczny** zrealizowany przez francuskiego choreografa Claude'a Bardouila we współpracy z Magdaleną Popławską. Przekraczając granice pomiędzy teatrem i tańcem, artyści konfrontują się z legendą punk rocka - Sidem Viciousem, zmarłym po przedawkowaniu narkotyków muzykiem, podejrzanym o zamordowanie swojej narzeczonej Nancy Spungen. (Théâtre de Liège, Le Manège: rue Ransonnet 2, 4000 Liège);

30 STYCZNIA, godz. 20.00: Marc Minkowski, światowej sławy dyrygent, poszukujący śladów swoich polskich



Marc Minkowski

przodków, jest bohaterem filmu dokumentalnego ***Min-kowski/Saga*** w reż. Rafała Lewandowskiego, który będzie obecny na projekcji filmu. (Auditorium du Louvre: Muzeum Louvre, rue de Rivoli, 75001 Paryż);

OD 30 STYCZNIA DO 2 LUTEGO: Film dokumentalny Artura Żmijewskiego pt. *Lekcja śpiewu 2* będzie można obejrzeć w ramach festiwalu Bach Académie Bruges w Belgii. Polski artysta skonfrontował niestyszających ludzi z zespołem profesjonalnych muzyków z Wyższej Szkoły Muzycznej. Wykonują oni utwory Jana

Sebastiana Bacha w lipskiej Katedrze św. Tomasza. Za życia słynny kompozytor był tam kantorem, a po śmierci został w katedrze pochowany. (Concertgebouw, Foyer: t Zand 34, 8000 Brugja);

OD 31 STYCZNIA DO 8 LUTEGO: Festiwal Filmów Krótkometrażowych w Clermont-Ferrand. Wśród filmów prezentowanych w Konkursie Międzynarodowym znajdzie się film ***Ojciec Masz*** Kacpra Lisowskiego. ***Ziegenort*** Tomasa Popakula zakwalifikował się do eksperymentalnej sekcji Lab. Polskim akcentem jest także udział brytyjskiego filmu ***Vegas*** w reżyserii Łukasza Konopy, do którego zdjęcia wykonał polski operator Paweł Chorzępa.

DO 31 STYCZNIA: Film *W imię...* w reż. Małgorzaty Szumowskiej (tytuł fr. ***Aime et fais ce que tu veux***) we francuskich i belgijskich kinach. W roli głównej wystąpił Andrzej Chyra, partnerując mu m.in. Mateusz Kosiukiewicz, Maja Ostaszewska, Maria Maj, Łukasz Simlat.

1 LUTEGO: Finisaż wystawy: *Fotografia – ślady epoki i emocji*, w obecności niektórych autorów prezentowanych prac. W Galerii Roi Doré można obecnie oglądać fotografie: Zdzisława BEKSIŃSKIEGO, Andrzeja DRAGANA, Andrzeja HALADUDY, Bogdana KONOPKI, Tomasza LAZARA, MELI, Wojciecha PLEWIŃSKIEGO, Lecha POLCYNĄ, Mieczysława MIETKO RUDKA, Marcina RYCZKA, Leszka SZURKOWSKIEGO i Krzysztofa ZARĘBSKIEGO. (Galeria Roi Doré: 6, rue Sainte Anastase, 75003 Paryż);



Jedna z prezentowanych fotografii Marcina Ryczka

DO 3 LUTEGO: W poniedziałkowe wieczory w teatrze Les Déchargeurs, Michał Kwiatkowski występuje ze swoim najnowszym spektaklem muzycznym ***Chopin etc...*** (Les Déchargeurs: 3, Rue des Déchargeurs, 75001 Paryż).

Więcej informacji na: www.facebook.com/VectorPolonii

BYLIŚMY NA...

Wielkiej Orkiestrze Świątecznej Pomocy w Paryżu

11-12 stycznia, po raz szósty w Paryżu, a dwudziesty drugi w Polsce, zagrała Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. Tym razem zbierano pieniądze na zakup specjalistycznego sprzętu dla dziecięcej medycyny ratunkowej i godnej opieki medycznej seniorów.

Paryski sztab WOŚP przygotował wiele atrakcji: koncerty i aukcję dzieł sztuki w Ambasadzie RP w Paryżu, dzień animacji dla rodzin i dzieci w Szkolnym Punkcie Konsultacyjnym im. Adama Mickiewicza, a w niedzielny wieczór – koncerty, tombolę i bufet polski w klubie La Java. Na scenie wystąpili znani w środowisku polonijnym artyści: Anka, Michał Kwiatkowski, Monika Jarosińska i DJ Root, Andrzej Bachleś i Greg Zlap. Nie zawiedli sympatycy Orkiestry, którzy szczerze wypielni klub na Belleville. Wieczór prowadziła Krystyna Mazurówna, której przedstawiać nie trzeba.





06:10 Świat się kręci **07:00** 30 lat śpiewamy Bogu **07:30** Tajemnice Wiklinowej Zatok **08:00** Pytanie na śniadanie **10:30** Wilnoteka (Wilnoteka) kraj prod.Litwa (2014) **10:45** Polonia w Komie **11:00** Polonia 24 **11:40** Galeria **12:00** Barwy szczęścia **12:25** Łamigłówka **12:35** Wiadomości **12:50** M jak miłość **13:50** Komisarz Alex **14:35** Zapiski Łazęgi **14:50** Mój pierwszy dzień **15:25** Złotopolscy **16:00** Hala odlotów **16:55** Galeria **17:20** Polonia w Komie **17:30** Teleexpress **17:50** Łamigłówka **17:55** „LUKSUS” - koncert piosenek **18:50** Barwy szczęścia **19:20** Ex Libris **19:50** Dobranocka **20:00** Wiadomości **20:30** Sport **20:40** Pogoda **20:45** Łamigłówka **20:50** Na dobre i na złe **21:45** Polonia w Komie **22:00** Polonia 24 **22:45** Sublokator **86'** komedia kraj prod.Polska **00:45** Galeria **01:10** Łamigłówka **01:15** Tajemnice Wiklinowej Zatok **01:45** Dobranocka za oceanem **02:00** Wład **03:40** Polonia 24 **04:15** Polonia w Komie **04:20** Barwy szczęścia - odc. 1001 **04:55** Sublokator **86'** komedia kraj prod.Polska (1966) **06:35** Zakończenie dnia



08:15 Still alive - film o Krzysztofie Kieślowskim **81'** film dokumentalny **09:50** Pamiętnik znaleziony w garbie **104'** dramat kraj prod.Polska **11:50** Filharmonicy w Wiedniu **13:05** Kiedy byliśmy mali **24'** film krótkometrażowy kraj prod.Polska **13:40** Pamiętnik znaleziony w garbie **15:30** Teraz animacje! **15:40** Teraz animacje! - Manufaktura snów (Dreammaker) film animowany kraj prod.Niemcy (2007) **16:00** Rozmowy poSzczęśliwie - z Haniną Krall rozmawia Mariusz Szczygiel **17:20** Still alive - film o Krzysztofie Kieślowskim **18:55** Kiedy byliśmy mali **19:30** Wieczorynka - Sceny z życia smoków **19:40** Wieczorynka **20:00** Informacje kulturalne **20:20** Studio Kultura - Głowa do wycierania **20:25** Kino jest sztuką **22:05** Tygodnik Kulturalny **22:55** Mad Men s. V **24:00** Młoda Kultura **01:20** Informacje kulturalne informator kulturalny **01:40** Studio Kultura - Głowa do wycierania, **01:45** Kino jest sztuką - Głowa do wycierania (Eraserhead) **85'** dramat kraj prod.USA (1976) reż.:David Lynch wyk.:Jack Nance, Charlotte Stewart, Allen Joseph, Jeanne Bates **03:20** Zakończenie dnia

PIĄTEK 24.01

06:35 - 08:20 Złotopolscy **08:55** Polonia 24 **09:40** Złoga Eko - II **10:05** Ciepło na lata - Edukacja kluczem do budownictwa energoszczędnego **10:25** Świat się kręci **11:20** Wieży krwi **12:10** Łamigłówka **12:20** Pamiętaj o mnie koncert zyczeń **12:40** Ojciec Mateusz **13:30** Makłowicz w podróży **14:00** Na dobre i na złe **14:50** Polonia w Komie **15:05** Gry wojenne **16:00** Kulturalni PL **17:00** Słownik polsko@polski **17:25** Łamigłówka **17:30** Teleexpress **17:55** M jak miłość **18:50** Mandarynki i pomarańcze, czyli wiersze i piosenki J. Tuwima **19:45** Dobranocka **20:00** Wiadomości **20:25** Sport **20:30** Pogoda **20:45** Czas honoru **21:35** Pamiętaj o mnie **22:00** Polacy tu i tam **22:40** Uwaga - Premier! - Afony i pszczoły **00:45** Łamigłówka **00:50** M jak miłość **01:45** Dobranocka za oceanem **02:00** Wiadomości **02:20** Sport **02:25** Pogoda **02:35** Czas honoru - odc. 68' „Starzy znajomi” **03:25** Pamiętaj o mnie koncert zyczeń **03:45** Polacy tu i tam - polonijny (32) **04:20** Uwaga - Premier! - Afony i pszczoły film obyczajowy **06:10** Zakończenie dnia

SOBOTA 25.01

06:10 - 07:55 Galeria **08:25** Polacy tu i tam **09:00** Łamigłówka **09:05** Panna z moką głową **09:40** Ziarno **10:10** Tygrysy Europy **11:15** Pamiętaj o mnie koncert zyczeń **11:30** Saga rodów **11:55** Między ziemią a niebem **12:00** Anioł Pański **12:10** Między ziemią a niebem **12:45** Pod Tatrami **13:00** Transmisja Mszy Świętej **14:20** Criminale tango **15:20** Okrasa łmie przepisy **15:50** Alchemia zdrowia i urody **16:05** Skarby prowincji - Kalwaria Pakoska cykl reportaży **16:25** Dzika Polska **16:55** Made in Poland **17:25** Łamigłówka **17:30** Teleexpress **17:50** M jak miłość **18:45** Projekt Grechuta **19:40** Dobranocka **20:00** Wiadomości **20:25** Sport **20:30** Pogoda **20:45** Blondynka **21:40** Pamiętaj o mnie koncert zyczeń **22:00** Tygodnik.pl **23:00** Tygrysy Europy **24:00** Dzika Polska **00:30** Ciepło na lata **00:45** Łamigłówka **00:50** M jak miłość **01:40** Dobranocka za oceanem **02:00** Wiadomości **02:20** Sport **02:25** Pogoda **02:40** Blondynka **03:30** Pamiętaj o mnie koncert zyczeń **03:50** Tygodnik.pl **04:45** Kulturalni PL **05:40** Saga rodów - Ród Rottermundów

NIEDZIELA 26.01

08:00 Informacje kulturalne **08:25** Amadeusz (Amadeus) **172'** dramat kraj prod.USA (1984) **11:30** Dolina Kreatywna **12:05** Kulturalnek **12:35** Informacje kulturalne **13:00** Dokument tygodnia **13:35** Dokument tygodnia - Gwizdek **16'** **14:10** Koncert zyczeń **14:20** Koncert zyczeń **15:05** Koncert zyczeń **15:25** 3 x Sass - Pokuszenie - 98' dramat kraj prod.Polska (1995) reż.:Barbara Sass wyk.:Magdalena Cielecka, Olgierd Łukaszewicz, Krzysztof Pieczyński, Maria Ciunelis, Edward Zentara, Ewa Błaszczyk **17:15** Sztuka czytania - s. IV odc. 3 **17:50** Dolina Kreatywna **18:30** Archiwum grozy - Mistrz tańca **28'** film reż.:Jerzy Gruba wyk.:Andrzej Łapicki, Bronisław Pawlik, Józef Kostecki, Gustaw Lutkiewicz, Irena Karel, Ewa Wiśniewska, Kazimierz Rudzki, Zdzisław Hobot, Henryk Szteyński, Tadeusz Pluciński **19:15** Klasyczne albumy rocka - Bob Marley - Catch A Fire **20:20** Bilet do kina - Niczego nie żałuję - Edith Piaf **22:50** Dianne Reeves na Avo Session **24:00** Hala odlotów - Depresja talk-show **00:55** Bilet do kina - Niczego nie żałuję **03:20** Zakończenie dnia

08:00 Informacje kulturalne **08:25** 3 x Sass - Pokuszenie - 98' dramat kraj prod. Polska **10:10** Informacje kulturalne **10:35** Kocie ślady **12:05** Whiebowzięci - 44' film kraj prod. Polska (1973) **13:00** Co Ty wiesz o nauce? **13:20** Klasyczne albumy rocka - Bob Marley - Catch A Fire **14:30** Hala odlotów **15:20** Noc miłości: Renee Fleming i Filharmonicy Berliński **16:30** Tygodnik Kulturalny **17:25** Niedziela z... Agatą Kuleszą **19:50** Niedziela z... Agatą Kuleszą - Sala samobójców - 111' dramat kraj prod. Polska (2011) **22:00** Izrael - Ziemia Obiecana **23:05** Teraz animacje! **23:20** Co Ty wiesz o nauce? rozmowa **23:40** Kino nocne - Życie i cała reszta (Anything Else) **103'** komediodramat kraj prod.Wielka Brytania, Francja, USA (2003) reż.:Woody Allen wyk.:Jason Biggs, Christina Ricci, Danny DeVito, Stockard Channing **01:35** Nocne czytanie w wannie - odc. 41 widowsko kameralne **01:45** Zakończenie dnia **01:50** Awatary jako prostytutki film dokumentalny Dozwolone od lat **18**



iTVN: program „Polak potrafi” 25 stycznia, godz. 11.45

iTVN: telenowela „W niewoli przeszłości”,

PONIEDZIAEK 27.01

06:05 Rok 1863 film dokumentalny **07:10** Nożem i widelcem **07:25** Znak Orła **08:00** Pytanie na śniadanie **10:30** Polonia w Komie **10:45** Tygodnik.pl **11:40** Galeria **12:00** Barwy szczęścia **12:25** Łamigłówka **12:35** Wiadomości **12:50** Blondynka **13:45** Made in Poland teleturbin **14:20** Kulturalni PL **15:20** Nasza-armia.pl **15:50** Złotopolscy **16:20** Jak to działa **16:55** Galeria **17:20** Polonia w Komie **17:30** Teleexpress **17:50** Łamigłówka **17:55** Makłowicz w podróży **18:25** Saga rodów **18:50** Barwy szczęścia **19:25** Cafe Historia **19:45** Dobranocka **20:00** Wiadomości **20:25** Sport **20:40** Pogoda **20:45** Łamigłówka **20:50** Głęboka woda **21:45** Polonia w Komie **22:00** Polonia 24 **22:45** TOMASZ LIS **23:50** Fascynujące Śląskie **00:20** Naszaarmia.pl **00:45** Galeria **01:10** Łamigłówka **01:15** Znak Orła **01:45** Dobranocka za oceanem - Miś Uszałek **02:00** Wiadomości **02:25** Sport **02:35** Pogoda **02:45** Głęboka woda **03:35** Polonia 24 **04:10** Polonia w Komie **04:20** Barwy szczęścia **04:50** TOMASZ LIS **05:40** Fascynujące Śląskie

08:10 Kulturalnek - „Straszne klekсы”, **08:50** Portrety - Między dźwiękiem a ciszą - wspomnienie o Witoldzie Lutosławskim film dokumentalny reż.:Aleksandra Osadowska Padlewka **10:00** Filmy z audiodeskrypcją - Drżący **12:00** Poniedziałek z piosenką **13:15** Filmy z audiodeskrypcją **15:20** Portfel film **16:00** Hala odlotów (s. II, odc. 19) - Depresja talk-show **17:00** Portrety - Między dźwiękiem a ciszą - wspomnienie o Witoldzie Lutosławskim film dokumentalny **18:10** Tajemnica wielkiego Krzysztofa film kraj prod.Polska (1973) reż.:Mieczysław Wałkowski **19:30** Wieczorynka **19:35** Wieczorynka **19:40** Wieczorynka **20:00** Informacje kulturalne informator kulturalny **20:20** Panorama kina światowego - Hiszpański więzień **22:10** Libera - Przewodnik po sztuce **22:25** Nocne czytanie w wannie **22:40** Videofan **22:45** Videogalerie odc. 98 **23:40** The Cure - Hurricane Festival **00:50** Sztuka czytania - s. IV odc. 3 **01:25** Informacje kulturalne **01:45** Panorama kina światowego **03:40** Zakończenie dnia

WTOREK 28.01

06:05 Świat się kręci **06:55** Słownik.polsko@polski **07:25** Banda Rudego Pająka **08:00** Pytanie na śniadanie **10:30** Cafe Historia **10:45** Polonia w Komie **11:00** Polonia 24 **11:40** Galeria **12:00** Barwy szczęścia **12:25** Łamigłówka **12:35** Wiadomości **12:50** Czas honoru **13:50** Dzika Polska **14:30** TOMASZ LIS **15:30** Informacje kulturalne **15:50** Złotopolscy **16:20** Fascynujące Śląskie **16:55** Galeria **17:20** Polonia w Komie **17:30** Teleexpress **17:50** Łamigłówka **17:55** Rok 1863 film dokumentalny **19:00** Barwy szczęścia **19:25** Informacje kulturalne **19:45** Dobranocka **20:00** Wiadomości **20:25** Sport **20:40** Pogoda **20:45** Łamigłówka **20:50** Ojciec Mateusz **21:45** Polonia w Komie **22:00** Polonia 24 **22:45** Po prostu **23:25** Hala odlotów **00:10** Nie ma jak Polska **00:45** Galeria **01:10** Łamigłówka **01:15** Banda Rudego Pająka **01:45** Dobranocka za oceanem **02:00** Wiadomości **02:25** Sport **02:35** Pogoda **02:45** Ojciec Mateusz **03:35** Polonia 24 **04:10** Polonia w Komie **04:20** Barwy szczęścia **04:55** Po prostu **05:30** Informacje kulturalne **05:45** Polska i świat z historią w tle

08:00 Informacje kulturalne **08:25** Zejść na ziemię **09:30** Fachowiec **11:30** Do domu film kraj prod. Polska (1988) reż.:Janusz Zaorski **12:45** Klasyczny wtorek **13:30** Informacje kulturalne **13:55** Fachowiec **16:00** Tygodnik Kulturalny **17:00** Zejść na ziemię film dokumentalny **18:05** Warszawskie gołębie film obyczajowy reż.:Henryk Bielski **19:30** Wieczorynka **20:20** Miesiąc z Anną Polony - Rewers - czarna komedia kraj prod. Polska (2009) reż.:Borys Larkosz wyk.:Agata Buzek, Krystyna Janda, Anna Polony, Marcin Dorociński, Adam Woronowicz, Bronisław Wrocławski, Łukasz Konopka, Jerzy Bończak, Jacek Poniedziałek, Marek Probosz, **22:15** Kino wyzwolone - Lulu (Loulou) film obyczajowy kraj prod.Francja (1980) reż.:Maurice Pialat wyk.:Isabelle Huppert, Gérard Depardieu, Guy Marchand, Humbert Balsan **00:10** Młoda Polska - Basia z Podlasia film krótkometrażowy **00:50** Studio Kultura - Twarze **00:55** Kino nocne - Twarze (Faces) dramat kraj prod.USA (1968) reż.:John Cassavetes wyk.:Gena Rowlands, John Marelly, Lynn Carlin, Seymour Cassel

ŚRODA 29.01

06:05 Świat się kręci **07:05** Ex Libris **07:25** Ucieczka **08:00** Pytanie na śniadanie **10:30** Flesz historii **10:45** Polonia w Komie **11:00** Polonia 24 **11:40** Galeria **12:00** Barwy szczęścia **12:25** Łamigłówka **12:35** Wiadomości **12:50** Głęboka woda **13:50** Nie ma jak Polska **14:25** Sztuka życia **14:55** Po prostu **15:30** Notacje - Andrzej Łapicki **15:50** Złotopolscy **16:15** Kocham Kino **16:55** Galeria **17:20** Polonia w Komie **17:30** Teleexpress **17:50** Łamigłówka **17:55** Projekt Grechuta **18:50** Barwy szczęścia **19:25** Wilnoteka (Wilnoteka) **19:45** Dobranocka **20:00** Wiadomości **20:30** Sport **20:35** Pogoda **20:40** Łamigłówka **20:50** Siostry **21:45** Polonia w Komie **22:00** Polonia 24 **22:45** Kabaretowy Klub Dwójki **23:45** Lekcja Auschwitz **00:15** Made in Poland teleturbin **00:45** Galeria **01:10** Łamigłówka **01:15** Ucieczka **01:45** Dobranocka za oceanem **02:00** Wiadomości **02:25** Sport **02:30** Pogoda **02:45** Siostry **03:35** Polonia 24 **04:10** Polonia w Komie **04:20** Barwy szczęścia **04:50** Kabaretowy Klub Dwójki **05:35** Zapiski Łazęgi **05:45** Wilnoteka

08:15 Portrety - Andreas Baader Wróg publiczny **09:30** Panna Nikt - dramat kraj prod.Polska (1996) reż.:Andrzej Wajda wyk.:Anna Wielgucka, Anna - Maria Mucha, Anna Powierza, Stanisława Celinska, Małgorzata Potocka, Leszek Teleszyński **11:20** Zielone - minione... dramat kraj prod.Polska (1976) reż.:Gerard Zalewski **12:35** Libera - Przewodnik po sztuce **12:50** Rockowe granie w środę **14:10** Panna Nikt **16:00** wydarzenie aktualne (powt. z sob.) **16:35** Co Ty wiesz o nauce? rozmowa **17:00** Portrety - Andreas Baader. Wróg publiczny **18:15** Łukasz film obyczajowy kraj prod.Polska (1974) **19:30** Wieczorynka **19:35** Wieczorynka **19:40** Wieczorynka **20:00** Informacje kulturalne informator kulturalny **20:20** Panorama kina polskiego - Pokój z widokiem na morze dramat obyczajowy kraj prod.Polska (1977) reż.:Janusz Zaorski **22:00** Studio Kultura - Paweł Łoziński **22:10** Filmy Pawła Łozińskiego **23:15** Performance **23:55** Informacje kulturalne **00:25** Kino nocne **02:35** Zakończenie dnia

CZWARTEK 30.01

06:05 Świat się kręci **07:00** Sztuka życia **07:25** Gwiazdny Pirat **08:00** Pytanie na śniadanie **10:35** Polska i świat z historią w tle **10:50** Polonia w Komie **11:00** Polonia 24 **11:40** Galeria **12:00** Barwy szczęścia **12:25** Łamigłówka **12:35** Wiadomości **12:50** M jak miłość **13:45** Siostry **14:45** Lekcja Auschwitz **15:15** Ciepło na lata **15:35** Złotopolscy **16:00** Tygodnik Kulturalny **16:55** Galeria **17:20** Polonia w Komie **17:30** Teleexpress **17:45** Łamigłówka **17:55** Kabaretowy Klub Dwójki **18:50** Barwy szczęścia **19:25** Informacje kulturalne **19:45** Dobranocka **20:00** Wiadomości **20:25** Sport **20:35** Pogoda **20:40** Łamigłówka **20:55** Komisarz Alex **21:45** Polonia w Komie **22:00** Polonia 24 **22:45** Determinator **23:40** Gry wojenne **00:45** Galeria - odc. 100 **01:10** Łamigłówka **01:15** Gwiazdny Pirat **01:45** Dobranocka za oceanem **02:00** Wiadomości **02:25** Sport **02:30** Pogoda **02:45** Komisarz Alex **03:35** Polonia 24 **04:10** Polonia w Komie **04:20** Barwy szczęścia **04:55** Gry wojenne **05:50** Informacje kulturalne

08:00 Informacje kulturalne **08:25** Magda, miłość i rak film dokumentalny kraj prod.Polska (2009) **09:35** Niepochowany dramat kraj prod.Polska, Słowacja, Węgry (2004) reż.:Marta Meszaros **12:00** Muzyka świata w czwartek **13:05** Informacje kulturalne **13:30** Niepochowany dramat kraj prod.Polska, Słowacja, Węgry (2004) **16:00** Studio Kultura **16:35** Sztuka czytania **17:20** Magda, miłość i rak film dokumentalny **18:25** Ocyrograf dojrzałości - film kraj prod.Polska (1967) reż.:Jan Łornicki **19:30** Wieczorynka - Przypadki zwierzojeza - Duże jest piękne **19:35** Wieczorynka - Przypadki zwierzojeza - Wiosenne początki **19:45** Wieczorynka - Bajki Pana Balagana - Kapciuszek serial animowany **20:20** Hala odlotów (s. II, odc. 20) talk-show **21:15** Mad Men s.V - odc. 5/13 (Mad Men s.V) - serial kraj prod.USA (2012) **22:20** Panorama kina polskiego - Plac Zwawiciela - dramat kraj prod.Polska (2006) reż.:Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze **00:20** Hala odlotów **01:20** Kino nocne - Zerwany dramat kraj prod.Polska (2003) reż.:Jacek Filipiak **03:05** Zakończenie dnia



07:30 Dziennik telewizyjny **08:10** Makłowicz w podróży **08:40** Ex Libris **09:00** Komandoria serial **10:00** Dzika Polska **10:35** Miejsce z historią **10:50** Ziemia nieznaną **11:30** Pochodzenie człowieka **12:05** Było, nie minęło - kronika zwiadowców historii **12:35** Polska i świat z historią w tle **12:55** Szerokie tory **13:35** Spór o historię **14:20** Sprint przez historię Przemysława Babiarsza **14:50** Poezja i maszyny. **15:30** Cafe Historia **15:55** Królowie mórz **16:25** Encyklopedia II wojny światowej **17:00** Komandoria **18:00** Kalendarium historyczne **18:40** Flesz historii **19:00** Dziennik telewizyjny **19:45** Pochodzenie człowieka **20:25** Było, nie minęło **21:00** Cafe Historia **21:30** Szerokie tory **22:05** Za kulisami PRL **22:40** Ballada o lekkim zabarwieniu erotycznym **23:20** Sensacje XX wieku **00:25** Ziemia nieznaną - Ludzie tęczy cykl dokumentalny **01:00** Radio Wolności **01:35** Powrót realisty film dokumentalny **02:20** Dziewczyny z tamtych lat film dokumentalny **03:20** Zakończenie dnia

PIĄTEK 24.01

07:30 Dziennik telewizyjny **08:05** Sonda **08:40** Cafe Historia **09:00** Czas honoru **10:00** Sapięha księżę buszu **10:55** Królowie mórz **11:30** Pochodzenie człowieka **12:10** Wrocław **13:20** Ginące cywilizacje - Ginące cywilizacje. Cakoni z Peloponezu **14:35** Wajrak na tropie **15:15** Dzieje Kultury Polskiej **16:20** Historia kołem się toczy **17:00** Czas honoru **18:00** Kalendarium historyczne **19:00** Dziennik telewizyjny - **19:45** Skłamałam 80' **21:10** Z archiwum Filмотeki Narodowej **21:40** Stanisław Król filozof **22:40** Gdy świat się wali - odc. 19 Zmiana warty i rząd Mitteranda (Want the world collapses 19) serial dokumentalny kraj prod.Franca (2010) **24:00** Boża podszywka - odc. 3/15 **01:10** Ginące cywilizacje - Ginące cywilizacje. Cakoni z Peloponezu. Zapomniana forteca odc. 10 **02:05** Pradawni bogowie - odc. 4 - Majowie (The Lost Gods) cykl dokumentalny kraj prod.Irlandia (2000) , **02:40** Współpracowałem z TW Ewa - Max 25' film dokumentalny reż.:Sławomir Koebler **03:15** Zakończenie dnia

SOBOTA 25.01

07:30 Dziennik telewizyjny **08:10** Kapłan z Suchedniowa **09:10** Czas honoru **10:10** Dzieje Kultury Polskiej **11:15** Polska i świat z historią w tle **11:40** Gdy świat się wali **12:45** Tętno pierwotnej puszczy - Żywa sieć cykl dokumentalny **13:25** Dzika Polska - Baletnica z przerebli serial dokumentalny , **13:55** Wielka Gra teletury **15:00** Skłamałam 80' dramat kraj prod.Polska (1937) reż.: Mieczysław Krawicz **16:30** Olimpiada czasu wojny **17:00** Czas honoru - odc. 68 „Starzy znajomi” - **18:00** Współpracowałem z TW Ewa - Max film dokumentalny , **18:35** Kalendarium historyczne - Powiorka z historii - Stanisław Leszczyński program historyczny **19:05** Dziennik telewizyjny - 26.01.1985 **19:45** Na życzenie Widzów - Rck 1863 film dokumentalny , **21:00** Kamień na kamieniu 90' dramat kraj prod.Polska (1995) reż.:Ryszard Ber **22:55** Podróż sentymentalna 46' film dokumentalny reż.:Bogdan Rączkowski **23:55** Polska z bocznej drogi - Pożegnanie reportaży **00:10** Boża podszywka **02:10** 15. Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole, 77 **03:15** Zakończenie dnia

NIEDZIELA 26.01



od 21 stycznia, godz.15.55

ITVN: film „Odpowiedzi o zwyczajnym szalenstwie” 24 stycznia, godz. 20:05

ITVN: program „Sablewskiej sposób na modę”, 25 stycznia, godz. 17:45

07:30 Dziennik telewizyjny **08:05** Makłowicz w podróży **08:40** Polska i świat z historią w tle **09:00** Komandoria - cz 8/8 **10:00** Wajrak na tropie **10:30** Polska i świat z historią w tle **10:50** Zaproszenie - Podlasie **11:20** Historia kołem się toczy **12:00** Było, nie minęło **12:30** Cafe Historia **13:00** Kamień na kamieniu dramat kraj prod.Polska (1995) reż.:Ryszard Ber **14:50** Polska i świat z historią w tle **15:15** Cafe Historia **15:35** Ex Libris **16:00** Byłem żołnierzem Wehrmachtu **16:20** Encyklopedia II wojny światowej **17:00** Królowa Bona - odc. 1 - reż.:Janusz Majewski **18:05** Kalendarium historyczne **19:00** Dziennik telewizyjny **19:45** Spór o historię **20:20** Było, nie minęło **21:00** Flesz historii **21:25** Polana pośród brzozy (Petite prairie aux bouleaux, La) dramat kraj prod.Franca, Niemcy, Polska (2003) reż.:Marceline Loridan-Ivens **23:05** Anus mundi reportaży , **23:35** Sensacje XX wieku **00:35** Zaproszenie - Podlasie **01:10** Ślad dziecka **01:40** Cichociemni film dokumentalny kraj prod.Polska (1989) reż.:Marek Widarski , **03:00** Zakończenie dnia

PONIEDZIAEK 27.01

07:30 Dziennik telewizyjny **08:10** Okrasa łamie przepisy **08:40** Cafe Historia **09:00** Królowa Bona - odc. 1 - **10:00** Nitro Mania film dokumentalny **10:25** Między rajem a ziemią **11:00** Zaproszenie - Sława Żywca **11:35** Spór o historię **12:10** Było, nie minęło **12:40** Flesz historii **13:05** Szyfrowane prace - film obyczajowy kraj prod.Polska (2000) reż.:Paweł Komorowski, Waldemar Prokopowicz **15:00** Polska i świat z historią w tle **15:25** Cafe Historia **15:45** Ex Libris **16:00** Oczwiste nieoczywiste **16:25** Encyklopedia II wojny światowej **17:00** Królowa Bona **18:10** Kalendarium historyczne **19:05** Dziennik telewizyjny **19:45** Pochodzenie człowieka **20:25** Było, nie minęło - kronika zwiadowców historii **21:00** Polska i świat z historią w tle **21:30** Haracz szarego dnia Film wojenny kraj prod.Polska (1983) reż.:Roman Wionczek **23:05** Sensacje XX wieku **00:15** Między rajem a ziemią - Polnaja Francuska /4/ cykl reportaży , **00:45** Szczur - film sensacyjny kraj prod.Polska (1994) reż.:Jan Łonicki **02:30** Zakończenie dnia

WTOREK 28.01

07:30 Dziennik telewizyjny **08:05** Makłowicz w podróży **08:40** Flesz historii **09:05** Królowa Bona **10:10** Tętno pierwotnej puszczy **10:50** Świat podróży według Ediego **11:25** Pochodzenie człowieka **12:05** Było, nie minęło **12:40** Polska i świat z historią w tle **13:10** Haracz szarego dnia **15:00** Polska i świat z historią w tle **15:25** Cafe Historia **15:45** Ex Libris **16:00** Synowie Hefajstosa **16:30** Encyklopedia II wojny światowej **17:00** Królowa Bona **18:10** Kalendarium historyczne **18:40** Cafe Historia - Sensacje XX wieku w New-sweeku program publicystyczny **19:05** Dziennik telewizyjny **19:45** Pochodzenie człowieka - **20:25** Ocalić od zapomnienia - odc. 19 **21:00** Ex Libris **21:15** Kapela oświęcimska **21:50** Bezprizorni film dokumentalny **23:00** Igrzyska - wojna bez broni - Mord w Monachium **23:30** Sensacje XX wieku - Skarby Trzeciej Rzeszy **00:30** Zaproszenie - Stawa Żywca **01:05** Zapomniana armia film dokumentalny kraj prod.Polska, Niemcy, Franca (1999) **02:05** Sen Staszka w Teheranie film dokumentalny **03:00** Zakończenie dnia

ŚRODA 29.01

07:30 Dziennik telewizyjny **08:00** Okrasa łamie przepisy **08:40** Polska i świat z historią w tle **09:00** Królowa Bona **10:05** Tętno pierwotnej puszczy **10:45** Cudowne miejsca **11:25** Pochodzenie człowieka **12:00** Ocalić od zapomnienia **12:35** Ex Libris **12:50** Anus mundi **13:30** Cichociemni **14:55** Polska i świat z historią w tle **15:15** Cafe Historia **15:30** Ex Libris **15:55** Bohater naszych czasów **16:25** Encyklopedia II wojny światowej **17:00** Królowa Bona **18:10** Kalendarium historyczne **18:45** Ex Libris **19:05** Dziennik telewizyjny **19:40** Pochodzenie człowieka **20:25** Było, nie minęło - kronika zwiadowców historii **21:00** Polska i świat z historią w tle - Tadeusz Reytan **21:25** Szerokie tory - Szerokie tory. Soczi reportaży **22:05** Spór o historię - Franco - morderca, czy mąż stanu? **22:45** Sprint przez historię Przemysława Babiarsza **23:25** Sensacje XX wieku **00:30** Tętno pierwotnej puszczy **01:05** Za kulisami PRL - Świat Edwarda Gierka **01:40** Ballada o lekkim zabarwieniu erotycznym **02:20** Pasia według księdza Jerzego

CZWARTEK 30.01

06:00 W niewoli przeszłości **06:50** Detektywi **07:15** Rozmowy w toku **08:00** Dzień dobry TVN **11:10** Wawa non stop **11:55** Na Wspólnej **12:20** Projekt Tyszką **12:45** W roli głównej Magda Schejbal **13:05** Selekcja 2013 **13:30** Pan i pani Pells **14:25** Serwis pogodowy **14:37** Serwis pogodowy kurortu światowe **14:40** Serwis pogodowy **14:45** Sędzia Anna Maria Wesolowska **15:30** Zawody **15:55** W niewoli przeszłości **16:45** Rozmowy w toku **17:25** Wawa non stop **18:10** Ukryta prawda **19:00** Fakty **19:30** Sport **19:40** Pogoda **19:50** Uwaga! **20:05** Na Wspólnej **20:30** Detektywi **20:55** Selekcja 2013 **21:20** Życie bez wstydu **22:05** Kuba Wojewódzki **22:50** Jak to jest złozone? **23:20** Prawo i medycyna II **00:20** W niewoli przeszłości **01:10** Rozmowy w toku **01:50** Wawa non stop **02:35** Detektywi **03:00** Fakty **03:25** Sport **03:30** Pogoda **03:35** Uwaga! **03:50** Sędzia Anna Maria Wesolowska **04:35** Serwis pogodowy **04:40** Serwis pogodowy Europa **04:47** Serwis pogodowy kurortu światowe **04:50** Na osi program motoryzacyjny **05:15** Ukryta prawda

TYGODNIOWY HOROSKOP Z TAROTEM

**BARAN** 21.03.-20.04. PIĄTKA MIECZY

Bujasz w obłokach. Nie masz głowy do codziennych spraw – do naprawiania tego, co się psuje, do dbania o swoje zdrowie. Jesteś ponad to.

**BYK** 21.04.-21.05. DZIEWIĄTKA DENARÓW

Szykuj się na przyjemną niespodziankę. Możliwe, że otrzymasz dobrą wiadomość, ktoś do Ciebie przyjedzie lub w pracy coś na Ciebie będzie czekać.

**BLIŹNIĘTA** 22.05.-21.06. GŁUPIEC

Nie bądź skomplikowany, nie utrudniaj sobie życia nieustannymi rozmyślaniami, a wszystko będzie dobrze. Daj sobie więcej swobody.

**RAK** 22.06.-22.07. KRÓL PUCHARÓW

Nadchodzący tydzień będzie harmonijny i dobry. Jeśli pojawią się problemy, to nadarzy się sposobność, aby spojrzeć na nie z innej strony.

**LEW** 23.07.-23.08. KOŁO FORTUNY

Szykuj się zmiany, które dokonają się poza Twoją wolą. Możliwe jest rozwiązanie problemów przez korzystną zmianę okoliczności.

**PANNA** 24.08.-23.09. CZWÓRKA PUCHARÓW

Coś przestanie Cię cieszyć, pojawi się uczucie niezadowolenia i zniechęcenia. Zabraknie motywacji do dalszego działania.

**WAGA** 24.09.-23.10. DWÓJKA MIECZY

Masz dosyć wszystkiego i wszystkich. Blokowanie emocjonalne w niczym Ci nie pomoże. Możesz pograć się tylko w zadawaniu sobie bólu.

**SKORPION** 24.10.-23.11. DZIESIĄTKA MIECZY

Nie trać wiary w siebie. Ona jest Ci teraz szalenie potrzebna. Pamiętaj, że po każdej nocy przychodzi dzień, a po każdej burzy - słońce.

**STRZELEC** 24.11.-22.12. KRÓL MIECZY

Czeka Cię spotkanie z kimś, kto ma wpływ na Twoje życie. Uważaj na słowa, bo jest to ktoś patrzący na świat z punktu widzenia swoich interesów.

**KOZIOROŻEC** 23.12.-20.01. TRÓJKA DENARÓW

Zostaniesz dostrzeżony. Otrzymasz zasłużoną pochwałę za dobrze wykonaną pracę. Jeśli czeka Cię zdanie egzaminu, wynik będzie pozytywny.

**WODNIK** 21.01.-19.02. AS BUŁAW

Dostaniesz prezent od losu. Możliwy będzie początek nowej aktywności w Twoim życiu. Wszystkie sprawy będą załatwione pomyślnie.

**RYBY** 20.02.-20.03. DZIESIĄTKA DENARÓW

Wzmocnisz poczucie własnej wartości. Teraz warto zająć się bliżej rodziną, pogłębianiem relacji z partnerem i z dziećmi.

Wróżka Henry

tarot, runy, talizmany runiczne, numerologia, horoskopy partnerskie
tel. + 32 0496 41 22 40, e-mail: henryka.lorenco@wp.pl

Pierś z gęsi pieczona z żurawiną

Proste rozwiązania są zawsze najlepsze. Przygotowałam bardzo wykwintny obiad z zaledwie dwóch składników, wyszło pysznie i aromatycznie.

**Składniki:**

4 pierś z gęsi
sól
pieprz

1 łyżeczka czosnku
4-5 łyżeczek majeranku
6 łyżek żurawiny suszonej
woda do podlania

Przygotowanie:

Pierś z gęsi nacieramy czosnkiem, oprószamy je solą i pieprzem, a następnie posypujemy majerankiem. Układamy je w naczyniu, zakrywamy je folią i odstawiamy w chłodne miejsce na noc. Następnego dnia dodajemy żurawinę, mięso podlewamy wodą i pieczemy pod przykryciem 2 godz. w temperaturze 200 stopni. Pół godziny przed końcem zdejmujemy pokrywkę tak, żeby gęś się zarumieniła. Podczas pieczenia mięso często podlewamy sosem z pieczenia. Po upieczeniu mięsa, dajemy chwilę odpocząć i kroimy w plasterki.

Można dodatkowo podać je z żurawiną ze słoika (do mięs).

Życzę smacznego :)

Katarzyna Cukier

autorka bloga „Gotuj z Cukiereczkiem”
gotujzucukiereczkiem.blogspot.fr

PRENUMERATA
VECTORA POLONII**Wybierz rodzaj płatności!**

Płatność czekiem bankowym, przelewem, osobiście w redakcji.

Dane do przelewu bankowego:

ROI DORE, 6, rue Sainte-Anastase 75003 Paris,

Prenumerata Francja:

konto BNP Paribas
RIB: 30004 01849 00010069666 64

Prenumerata zagraniczna:

IBAN: FR76 3000 4018 4900 0100 6966 664
BIC: BNPAFRPPPO

Kupon z czekiem wystawionym na ROI DORE
prosimy kierować na adres redakcji:
ROI DORE - 6, rue Sainte-Anastase 75003 Paris,

Obsługa abonentów:

09 62 62 77 86 / prenumerata@vectorpolonii.com

Imię i nazwisko

Zamawiam prenumeratę (roczną, półroczną)

Adres e-mail:

Wybierz okres prenumeraty!

Adres

PRAKTYKI W KSIĘGARNI/ANTYKWARIACIE W PARYŻU:

Księgarnia o charakterze antykwarycznym w Paryżu poszukuje osoby zainteresowanej odbyciem praktyki/stażu.

Zakres obowiązków:

- Pomoc w prowadzeniu kartoteki książek
- Prowadzenie korespondencji - udzielanie informacji o dostępnych publikacjach oraz wysyłka katalogów
- Realizacja powierzonych zadań związanych z codziennym funkcjonowaniem księgarni

Profil kandydata:

- Absolwent/ka lub student/ka kierunku: bibliotekoznawstwo, polonistyka (mile widziane)
- Osoba dobrze zorganizowana, samodzielna i rzetelna, władająca j. francuskim w stopniu dobrym (znajomość każdego kolejnego języka będzie atutem)

Oferujemy:

- Elastyczne godziny pracy w przyjaznej atmosferze
- Współpraca zakończy się wystawieniem potwierdzenia odbycia praktyk i/lub listu referencyjnego.

Informacje praktyczne:

- Praktyki bezpłatne
- Miejsce: Paryż
- Termin rozpoczęcia i czas trwania współpracy: od zaraz/ok. 3 razy w tyg. przez min. 2 mies.

Aplikacje zawierające CV i list motywacyjny proszę przysyłać na adres: photo@roidore.com z dopiskiem „Praktyki/staż w księgarni”.

SPRZEDAM

- Fotelik samochodowy marki Peg Perego. Odpowiedni dla dzieci o wadze do 10 kg. Stan bardzo dobry. Cena 50 €
 - Nosidełko dla niemowląt marki Baby Bjorn. Model Baby Carrier Active. Dla dzieci od 3,5 do 12 kg. Stan dobry. Cena 55 €
 - Łóżeczko turystyczne dla dzieci marki BabiDéal. Stan bardzo dobry. Cena 20 €
- Odbiór we własnym zakresie w Vincennes (94300).
Tel: 06 21 84 71 63.

**SPRZEDAM**

- Żółte, skórzane botki berlińskiej, młodej i kreatywnej marki ZING
- Rozmiar 40, stan bardzo dobry (założone tylko kilka razy)
- Do odbioru na miejscu: Paryż 3 dzielnica

Kontakt: tymieck@gmail.com
Cena 75 €

**PRZEDSTAWICIEL DS. PROMOCJI I SPRZEDAŻY**

„Vector Polonii” ogłasza rekrutację na stanowisko:

Przedstawiciel ds. promocji i sprzedaży!**Zakres obowiązków:**

- Dbanie o dobry wizerunek periodyku
- Pozyskiwanie reklamodawców, odbiorców prenumeraty
- Nawiązywanie oraz podtrzymywanie relacji z klientami
- Realizacja planów sprzedaży w oparciu o wyznaczone cele

Profil kandydata:

- Doświadczenie w sprzedaży i obsłudze klienta
- Dobra znajomość języka francuskiego (każdy dodatkowy język będzie atutem)
- Doskonale umiejętności komunikacyjne i negocjacyjne
- Znajomość środowisk polonijnych (mile widziana)
- Inicjatywa, energia, zapał do pracy
- Dynamizm i zaangażowanie
- Prawo jazdy kat. B

Informacje praktyczne:

- Miejsce pracy: Paryż, Francja
 - Data objęcia stanowiska: od zaraz
- Zgłoszenia (CV + list motywacyjny w języku polskim) prosimy wysłać na adres: photo@roidore.com z dopiskiem „Przedstawiciel ds. promocji i sprzedaży”.

PSYCHOLOG

Beata KWASIEBORSKI

Psycholog - Konsultacje - Paryż X
tel. 06 13 82 20 89

DAM PRACĘ:

- Praca dla spawacza/montera z doświadczeniem w pracowni kreacji i wyrobu biżuterii w Paryżu.
- Zakres zadań: obróbka metalu, prace ślusarskie, monterskie i spawalnicze.
- Znajomość języka francuskiego nie wymagana.
- Osoby zainteresowane prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem **01 42 71 84 80** lub mailowy: **magic@magicparis.fr**.

Cennik ogłoszeń:

- Ogłoszenia drobne do 10 słów – 8 €, każde kolejne słowo – 0,50 €.
- Zniżka od trzeciej emisji ogłoszenia.
- Ogłoszenia „dam pracę/szukam pracy” – bezpłatne
- Prosimy o przysyłanie ogłoszeń na adres: redakcja@vectorpolonii.com
- Reklama: cena w zależności od wielkości i ilości emisji.
- Cennik w siedzibie Redakcji: 6, rue Sainte-Anastase, 75003 Paryż.



Imię i nazwisko

Zamawiam prenumeratę (roczną, półroczną)

Adres e-mail:

Wybierz okres prenumeraty!

Adres

Wybierz rodzaj płatności!

Płatność czekiem bankowym, przelewem, osobiście w redakcji.

Dane do przelewu bankowego:

ROI DORE, 6, rue Sainte-Anastase 75003 Paris,

Prenumerata Francja:

konto BNP Paribas
RIB: 30004 01849 00010069666 64

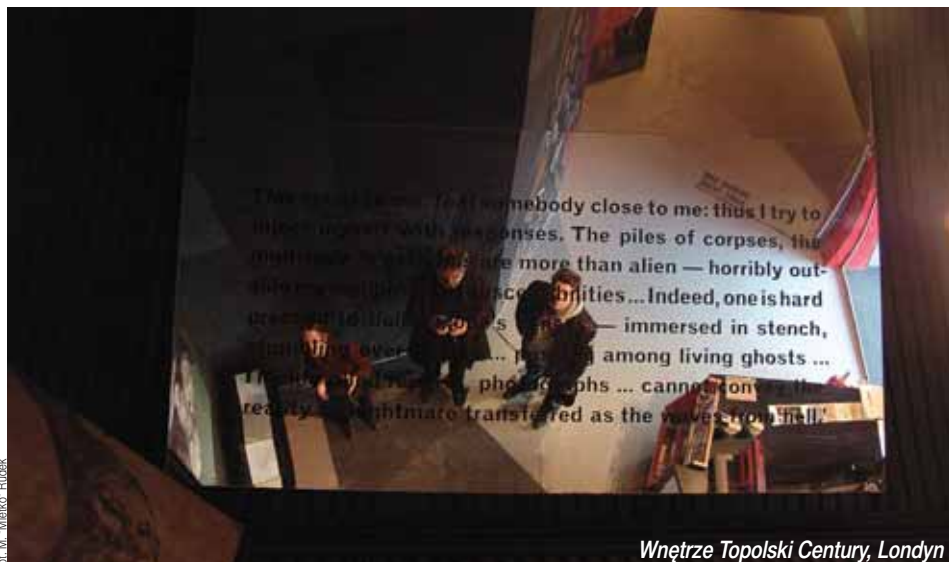
Prenumerata zagraniczna:

IBAN: FR76 3000 4018 4900 0100 6966 664
BIC: BNPAFRPPPOP

Kupon z czekiem wystawionym na ROI DORE prosimy kierować na adres redakcji: ROI DORE - 6, rue Sainte-Anastase 75003 Paris,

Obsługa abonentów:

09 62 62 77 86 /prenumerata@vectorpolonii.com



Wnętrze Topolski Century, Londyn

Feniks narodzony z grafitu

Iluzjonista kreski, fotoreporter rysunku, soczysty pisarz życia. Warszawski londyńczyk – Feliks Topolski. Życie spędził z ołówkiem w ręku podróżując po całym świecie. Na dłużej zatrzymała go jedynie Wielka Brytania i to „pod mostem”.

Przystanek narodziny

Całe życie Topolski był ulubieńcem losu, który nie szczędził mu fantastycznych przygód i obdarowywał szczęśliwymi trafami. Pojawił się w Warszawie 17 sierpnia 1907 roku, jako jedyne dziecko aktora Edwarda Topolskiego i Stanisławy Drutowskiej.

Artystyczną edukację zaczął od studiów na Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, w pracowni Tadeusza Pruszkowskiego. „Mam pisać o «Pruszu», spłaszczyć «Grubasa», 100 kilo żywotności ogromnej, Światowida zainteresowań, trójwymiarowca niezaprzeczonego – na flądrę kartki papieru” – tak o mistrzu pisał w autobiografii. Pruszkowskiemu zawdzięczał wiele. On to odkrył talent w młodym chłopcu, sekundował mu i pomagał.

Artysta obracał się w środowisku warszawskiej bohemy. W 1932 roku założył grupę artystyczną noszącą nazwę –

Łoża Wolnomalarska. W latach 30. na zaproszenie Jana Lechonia, publikował rysunki i karykatury w satyrycznym piśmie „Cyrułek Warszawski”. Pod koniec studiów na ASP wyprawił się w podróż po Europie, zwiedzając m.in. Włochy i Niemcy. Był to pierwszy punkt w jego życiu oświeca.

Przystanek persony

W połowie lat 30. Topolski zaczął szybować po londyńskim niebie. Pierwszą artystyczną misją powierzoną twórcy była rola korespondenta „Wiadomości Literackich”, który miał wykonać cykl rysunków z obchodów jubileuszowych króla Jerzego V.

Szybko nawiązywał kontakty, które owocowały licznymi zleceniami, najczęściej uwieńczonymi sukcesami. Otrzymał m.in. angaż w „News Chronicle” i snobistycznym piśmie „Night and Day”. Rysunki z „Chronicle” opublikował

w formie książki zatytułowanej „The London Spectacle”. Najciekawszą przygodą z londyńskiego świata bohemy było spotkanie ze słynnym Georgem Bernardem Shaw. Znajomość zaowocowała zleceniami na tworzenie ilustracji do sztuk pisarza, a także licznymi portretami zebranymi w albumie „Portraits of GBS”. Pisarz określił Topolskiego wiele mówiącym zdaniem „Zadziwiający rysownik, być może największy impresjonista w bieli i czerni” i stał się jego wielkim przyjacielem.

Podczas II wojny światowej Topolski otrzymał od króla Jerzego VI tytuł artysty wojennego. Pracował dla rządu angielskiego i polskiego, przebywając na niemal wszystkich frontach: w Rosji, Azji, Afryce, Anglii, we Włoszech i na Dalekim oraz Środkowym Wschodzie. Dokumentował drogi polskich żołnierzy, wyzwolenie Rzymu, obozy koncentracyjne, uchodźców, a także proces w Norymberdze. Jego rysunki wojenne ukazały się w postaci książek „Britain in Peace and War”, „Russia in War”, „Three Continents, 1944-45”.

Przystanek dokument

Artysta był kronikarzem swojego stulecia. Począwszy od 1953 r. tworzył „Topolski's Chronicles” („Kroniki Topolskiego”), rejestrujące najważniejsze wydarzenia na świecie.



"Portret 3/4", ołówek, 34 x 22 cm

Powstawały dla ponad 2000 prenumeratorów, a drukowane były przez twórcę metodą litograficzną na dużych arkuszach papieru pakowego.

Topolski pracował w Londynie w własnym studio, które urządził pod mostem Hungerford Bridge. Tam stworzył niesamowite pamiętniki malarskie, stanowiące o jego sztuce. „Memoir of the 20th Century” to akryl na ogromnych dyktach i tekturach zawieszanych pod sufitem ścian pracowni. 6 metrów wysokości i 200 metrów szerokości pełnych obrazów przedstawiających twarze i wydarzenia, którymi był bezpośrednim świadkiem.

Feliks Topolski pisał o sobie prosto, acz wymownie: „Jadę po prostu łakomie ołówkiem przez życie. Próbuję poddawać się temu, co widzę i ręka już sama chodzi”. Jego reporterski rysunek stał się prawdziwym dziełem sztuki i niezwykłą fotografią minionego, fascynującego stulecia.

Anna Rudek-Śmiechowska

Zobacz więcej na <http://www.topolskicentury.org.uk/>



Feliks Topolski, zbiory Topolski Century, Londyn